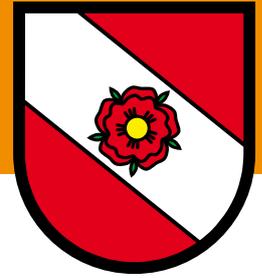


# BÜRGERMAGAZIN



## DIETFURT

Nr. 02 – 15. Februar 2021

### Unter dem Motto „Corona statt Kille-Wau“ drehte der Bayerische Rundfunk Einblicke aus unserer 7-Täler Stadt mit dem neuen Kaiserpaar



*Kein Unsinniger Donnerstag?  
Kein Chinesenfasching?  
Corona überall?*

*Kaiser DaKaRe und  
Kaiserin DiMucki rocken  
gegen den Corona-Blues...  
mehr dazu auf Seite 8*

#### Aus dem Inhalt

- Rathausbesuch – aktuell nur mit vereinbartem Termin möglich!
- Verabschiedung von Frau Eleonore Schirlinger
- Änderung – Passgesetz
- An die Hundebesitzer!

#### Bürgerinformationen über das vergangene Jahr im beigefügten Flyer

Die nächste Ausgabe erscheint zum 15. März 2021  
Abgabeschluss für Veröffentlichungen: 7. März 2021



## Öffnungszeiten:

### Stadtverwaltung Dietfurt:

Mo.–Fr. 08.00–12.00 Uhr, Do. 16.00–18.00 Uhr

**Jugendtreff Dietfurt:** täglich von 14.00–22.00 Uhr  
(Einlass nur mit Chip)

### Museum Hollerhaus

1. Mai–15. Okt.: Mi. 14–18 Uhr, Sa. 14–18 Uhr, Sonn- und Feiertage von 14–17 Uhr, nach Vereinbarung (auch Führung).

**Forstdienststelle Dietfurt** jeden Mi. von 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 08464/640017–Mobil: 01 75/7 2502 06

### Postagentur Dietfurt

Mo. bis Fr. von 8–12 Uhr u. 14–20 Uhr, Sa. von 8–13 Uhr

## Pfarrämter

**Seelsorgeeinheit Dietfurt**, Pfarrgasse 7, 92345 Dietfurt,  
Telefon 08464/226, Fax 08464/9443, www.pfarrei-dietfurt.de,  
dietfurt@bistum-eichstaett.de

**Bürozeiten in Dietfurt:** Mittwoch – Freitag: 9.00–12.00 Uhr

Stadtpfarrer Armin Heß (226), Pfarrkurat Czeslaw Kubalski (348),  
Pfarrvikar Franz Scheliga (6428074), Gemeindeforstin Jutta  
Kreipp (602581), Pfarrer i.R. Markus Harrer (642575)

**Kath. Pfarramt Mühlbach u. Zell:** Gründlweg 9, 92345 Dietfurt,  
Tel. 08468/984, www.pfarrei-almühlmünster-mühlbach-zell.de,  
kath.pfarramt.zell@gmx.de

**Bürozeit in Zell:** Mi. 8.00–10.00 Uhr, Pfr. Christian Stock (08468/984),  
Pfr. i. R. Georg Seitz (08464/602766), Pater Raphael (Griesstetten,  
08464/65215), Diakon Alfons Rabl (08464/8129)

**Evang. Pfarramt Beilngries:** 08461/8455

## Gebühren:

### Grundsteuer:

- für land- und forstwirtschaftlich genutzte Betriebe (A) 325 v.H.  
- für Grundstücke (B) 325 v.H.

**Gewerbsteuer:** 325 v.H.

**Hundesteuer:** - pro Hund jährlich 45,- €  
- Ortsteile unter 300 EW 22,50 €  
- jeder weitere Hund 75,- €

### Wasser (ZV Jachenhausen):

1,40 €/m³ + 7% MwSt. + 62,05 € Grundgebühr + 7% MwSt.

### Wasser (ZV Wolfsbuch-Paulushofen) ab 01.01.2021:

1,40 €/m³ + 7% MwSt. + 36,- € Grundgebühr + 7% MwSt.

**Abwasser (Stadt Dietfurt) ab 01.01.2013:** 2,- €/m³

### Eintrittspreise für das städtische Freibad Dietfurt ab 2017

Öffnungszeiten: Mo. ab 12–20 Uhr / Di.–So. 9.30–20 Uhr; letzter Einlass: 19 Uhr

Erwachsene	3,- €	Erwachsene, erm. (ab 17 Uhr)	2,- €
Kinder	1,50 €	Kinder, erm. (ab 17 Uhr)	1,- €
Familientageskarte	6,- €	Erwachsenen-Dutzendkarte	30,- €
Kinder-Dutzendkarte	12,- €	Erwachsenen-Jahreskarte	60,- €
Kinder-Jahreskarte	30,- €	Familien-Jahreskarte	90,- €

Geschlossene Gruppen nach Voranmeldung pro Person (ab 10 Pers.):  
Kinder 1,- €, Erw. 2,- €

## Stadtverwaltung:

Zentrale	08464 6400-0	
Geschäftsführung	(geschaeftsfuehrer@dietfurt.de)	6400-11
Kämmerei	(kaemmerei@dietfurt.de)	6400-12
Sekretariat	(info@dietfurt.de)	6400-13
EWO / Ordnungsamt	(einwohneramt@dietfurt.de)	6400-14
Hauptverwaltung	(kanzlei@dietfurt.de)	6400-15
Kasse	(kasse@dietfurt.de)	6400-16
Standes-/Renten-/ Jugendamt	(standesamt@dietfurt.de)	6400-18
Tourist-Information	(touristik@dietfurt.de)	6400-19/-49
Technisches Bauamt	(techn.bauamt@dietfurt.de)	6400-21/-28
Bauverwaltung	(bauamt@dietfurt.de)	6400-22
Steueramt	(kasse@dietfurt.de)	6400-26
Bürgermagazin	(buergermagazin@dietfurt.de)	6400-0
Fax		6400-33

## Sprechtag:

**VDK-Sprechtag im Kulturhaus Dietfurt:** Bis auf weiteres keine Sprechtag. Rückfragen unter: 09181/232110

**BBV-Beratungsdienst** nur noch nach telefonischer Anmeldung

**Notariat Riedenburg, Tel. 09442/905250**

jeden Mi. nachmittag nach vorheriger Anmeldung

## Beauftragte der Stadt Dietfurt:

**Jugendbeauftragte:** Schöls Lukas, Dietfurt,  
Tel. 0176/47762450  
Schweiger Albert – Stadt Dietfurt,  
Tel. 08464/6400-18

**Seniorenbeauftragte:** Thumann Martha, Hainsberg,  
Tel. 08464/1252

**Gleichstellungs-  
beauftragte:** Braun Carolin, Dietfurt  
Tel. 08464/345

**Inklusionsbeauftragte:** Goldschmidt Eva, Dietfurt  
Tel. 0171/8814603

**Energie- und Umwelt-  
beauftragter:** Kuhn Oliver, Töging  
Tel. 0175/7250206

### Wertstoffhof – Öffnungszeiten

Samstag 9.00 – 14.00 Uhr

(ganztägig)

Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr

(Sommerzeit)

### Öffnungszeiten der

#### Bauschuttrecyclinganlage

Mo.–Do. 7.30–16.00 Uhr

Fr. u. Sa. nach tel. Voranmeldung

Fa. Rohmann, Tel. 08461/343

### Öffnungszeiten der CAH/

#### Gebrauchtwarenmarkt:

Mo. – Do. 8.00 – 16.00 Uhr

Fr. 8.00 – 14.00 Uhr

Sa. geschlossen!

Tel. 08464/602412,

www.cah-neumarkt.de

### LVA Infohotline

Tel. 0800/100048070

(kostenlos)

### Familienservicestelle

#### beim Versorgungsamt

Tel. 0941/780900

### Bayernwerk AG bei:

**Stromstörungen** 0941/28003366

**Gasstörungen** 0941/28003355

Fragen zu Baustrom, Hausanschluss,  
von Strom und Erdgas, Anschluss  
Photovoltaik, Kabellagepläne und  
Gasleitungspläne: Techn. Kunden-  
service: 0941/28003311

### Zweckverband Jachenhausen

bei Störungen 09442/905456

### Zweckverband

#### Wolfsbuch-Paulushofen

bei Störungen 0170/6355931

### Telefonnummern

Bauhof 1375

Kläranlage 563

Freibad 473

Kindergarten Dietfurt 6019080

Kindergarten Töging 1068

Hauptschule 381

Feuerwehrhaus 784

CAH 602412

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116117

Polizei 110

Feuerwehr/Notarzt 112

Hilfetelefon 08000/116016

„Gewalt gegen Frauen“

### Wohnraumanpassungsbera-

#### tung im Landkreis Neumarkt

Individuelle Beratung für die al-

ters- und behindertengerechte

Gestaltung ihrer Wohnräume.

Kontaktaufnahme über: Gesund-

heitsamt Neumarkt i.d.OPf. Tele-

fon 09181/470512 oder per Email

gesundheitsamt@landkreis-neu-

markt.de

### Gesundheitsdienstleistungen

#### im Landkreis Neumarkt

Unter www.gesundheitsregion-

neumarkt.de finden Sie alle

Anbieter im Landkreis Neumarkt:

Ärzte und Kliniken, medizinische

Angebote, Pflege und Senioren,

Behinderung, Kinder und

Jugend, Selbsthilfe, Beratung

## Impressum:

**Herausgeber:** Stadt Dietfurt a. d. Altmühl

**Verantwortlich (V.i.S.d.P.) für den amtlichen Teil:**

Stadtverwaltung der Stadt Dietfurt a.d. Altmühl

**Anzeigen:** Druckerei Fuchs GmbH, Gutenbergstr. 1, 92334 Pollanten,  
Tel.: (08462) 94060, Fax 940620, email: mtb@fuchsdruck.de

**Layout + Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, 92334 Pollanten

**Auflage:** 2.750 Exemplare

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Während den letzten beiden Monaten wäre eigentlich die Zeit der Bürgerversammlungen, ein wichtige Form zum Informationsaustausch in jeder Gemeinde, gewesen. Leider lässt es die derzeitige Situation nicht zu, dass Bürgerversammlungen stattfinden können. Aus diesem Grund liegt in dieser Ausgabe eine Beilage, die Informationen und Ausblicke gibt, welche bei einer Bürgerversammlung behandelt worden wären. Diese Informationen sollen keineswegs eine Bürgerversammlung ersetzen. Wenn Präsenzveranstaltungen wieder möglich sind, dann werden auch die Bürgerversammlungen abgehalten. Sollten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, dennoch Fragen an mich oder die Stadtverwaltung haben, habe ich die nächsten Wochen jeweils den Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr geblockt, zu diesen Zeitpunkten können Sie gerne anrufen. Ich nehme mir für Ihre Fragen und Anregungen gerne Zeit.

Es freut mich, Ihnen mitteilen zu können, dass das Baugelände Zell-Süd nun angeschlossen ist und der Stadtrat in der Januarsitzung den Verkaufspreis festgelegt hat. Wir haben den Quadratmeterpreis auf 75,00 € festgelegt, zuzüglich der Erschließungskosten, welche sich auf ca. 50,00 € belaufen werden. Gerne nehmen wir noch Bewerber für ein Grundstück auf, bitte denken Sie daran, dass wir sehr zeitnah in den Verkauf gehen werden. Wie schon in den letzten Jahren erfolgreich praktiziert, so werden wir auch für das Baugelände Zell-Süd die erarbeitete Vergabematrix anwenden.

Wie Sie der Presse entnehmen konnten, hat der Landkreis Neumarkt mit dem Impfen im Impfzentrum bei Berg begonnen. In unserem Seniorenheim in Dietfurt wurde bereits die zweite Impfung verabreicht und das ist auch gut so. Leider wird kein zweites Impfzentrum in Dietfurt entstehen, die Staatsregierung hat nur ein Impfzentrum pro Landkreis genehmigt. Allerdings sind wir im regen Austausch mit dem Gesundheitsamt sowie dem Landratsamt, dass Impfbusse sehr zeitnah eingesetzt werden sollen. Sobald wir neue Informationen hierzu haben, werden Sie durch die Presse Informationen erhalten.

Eigentlich hätte ich Sie heute gerne mit einem Kille-Wau oder Kasa-Wau begrüßt, aber es findet dieses Jahr leider kein Fasching statt. Ich kann nur hoffen, dass sich die Zeiten zum Positiven ändern und wir nächstes Jahr einen schönen und langen Fasching zusammen feiern können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen alles Gute, und bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister  
Bernd Mayr

## Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl gratuliert den Jubilaren im Februar 2021

Sofern Sie eine Veröffentlichung persönlicher Daten in dieser Rubrik **nicht wünschen**, bitten wir Sie, dies der Stadtverwaltung Dietfurt mitzuteilen, Tel. 08464/6400-0. Die Mitteilung muss spätestens 4 Wochen vor Beginn des Jubiläumsmonats eingegangen sein.

### Zum 70. Geburtstag

Hirsch Renate, Töging  
Schwanzter Gabriele, Ottmaring

Petschl Helmut, Töging  
Lindl Renate, Töging  
Pickl Theresia, Dietfurt  
Langner Bernd Dieter, Zell  
Ferstl Theresia, Dietfurt  
Amon Joseph, Töging  
Schauer Rita, Töging

### Zum 75. Geburtstag

Götz Hans, Dietfurt

### Zum 80. Geburtstag

Sederholm Renate, Wildenstein  
Kerscheinsteiner Franz, Dietfurt  
Sandner Raimund, Dietfurt  
Weigl Anton, Mitteldorf  
Rabl Notburga, Dietfurt  
Dr. Hradetzky Uwe, Dietfurt  
Schug Petra, Dietfurt  
Blamberger Rosina, Eutenhofen

### Zum 85. Geburtstag

Schön Margarete, Töging  
Körner Manfred, Dietfurt  
Stiegler Justina, Dietfurt

### Zum 50-jährigen Ehejubiläum

Zacherl Konrad und Johanna, Dietfurt

---

## Aus dem Standesamt

---

### Geboren wurden:

Moser Lena, Vogelthal  
Schmidtner Leonhard Josef, Zell  
Kropmeier Paul Lukas, Mühlbach  
Sárai Hanna Lea, Töging  
Fischer Benedikt Johannes Rudolf, Hainsberg  
Kramarenko Luis Leon, Mühlbach  
Fanderl Raphael, Töging

### Gestorben sind:

Weinzierl Johann, Dietfurt  
Huber Heidemarie, Staadorf  
Weigl Vitus, Vogelthal  
Kuffer Barbara, Arnsdorf  
Leopold Frieda, Oberbürg  
Maier Karl, Dietfurt

## Amtliche Nachrichten

### Rathausbesuch – aktuell nur mit vereinbartem Termin möglich!

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass der Parteiverkehr im Rathaus weiterhin nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter Tel. 08464/6400-0 oder 6400-15 möglich ist. Wer sich angemeldet hat, kann von Montag bis Freitag zwischen 8 und 12 Uhr sowie donnerstags zusätzlich von 16 – 18 Uhr ins Rathaus kommen.

Das Tragen einer FFP2-Maske ist Pflicht!

### Verabschiedung von Frau Eleonore Schirlinger

Frau Lore Schirlinger war über 28 Jahre in der Kindertagesstätte Dietfurt a.d.Altmühl als Kinderpflegerin beschäftigt. Die Lore war sowohl bei den Kindern als auch bei Ihren Kolleginnen und Kollegen, wegen ihrer freundlichen, hilfsbereiten und kollegialen Art, allseits beliebt. Mit dem 31.01.2021 beginnt nun die Freistellungsphase des Alterszeitvertrages. Aus diesem Grund fand, wegen Corona, nun die Verabschiedung in einem kleinen Rahmen statt und man war sich einig, dass eine größere Verabschiedung nach der Pandemie stattfindet.



(v.links) PR-Vorsitzender Schweiger Albert, Schirlinger Lore, Bürgermeister Bernd Mayr, Kindergartenleiterin Claudia Lindl

Der Mund-Nasenschutz wurde nur für die Aufnahme abgenommen.

## Änderung – Passgesetz

### 1. Gültigkeitsdauer Kinderreisepässe

Werden Kinderreisepässe neu beantragt, dürfen diese ab dem 1. Januar 2021 nur für einen maximalen Gültigkeitszeitraum von zwölf Monaten ausgestellt werden.

Soll ein Kinderreisepass verlängert werden, darf ab dem 1. Januar 2021 die Gültigkeit des Verlängerungsaufklebers ebenfalls nur maximal zwölf Monate betragen.

Bisher ausgestellte Kinderreisepässe sind bis zum jeweils aufgedruckten Gültigkeitsdatum gültig. Wünscht die antragstellende Person ein mehrere Jahre gültiges Dokument, ist ein regulärer Personalausweis oder Reisepass zu beantragen.

### 2. Personalausweise

Ab dem 1. Januar 2021 wurde die Gebühren für den Personalausweis für Personen ab 24 Jahren auf 37 Euro erhöht, zudem werden ab 1. Januar 2021 die nachträgliche Aktivierung der Online-Ausweisfunktion, das Neusetzen der Geheimnummer und die Entsperrung (nach Verlust) gebührenfrei.

Zum 2. August 2021 werden unter Verweis auf die europarechtliche Vorgabe in der VO (EU) Nr. 2019/1157 die Fingerabdrücke verpflichtend in den Personalausweis aufgenommen.

### An die Hundebesitzer!

Die Stadtverwaltung wurde darüber informiert, dass auf den Spielplätzen und alle öffentlichen Grünflächen im Stadtgebiet Dietfurt immer öfter große Hinterlassenschaften zu sehen sind. Besonders ärgerlich, wenn man bedenkt, dass Kleinkinder im Krabbelalter auch den Spielplatzboden benutzen. Das Säubern der Schuhe und Kleider kostet nicht nur Zeit und ist eklig, der Hundekot berge auch erhebliche gesundheitliche Gefahren für die Kinder.

Ganz davon abgesehen, dass Hunde auf Spielplätzen verboten sind, kann das rücksichtslose Verhalten einiger Hundebesitzer, die die Hinterlassenschaften des Hundes einfach liegen lassen, nicht nachvollzogen werden. Für diese Rücksichtslosigkeit gibt es keine Entschuldigung.

Sollten die Verursacher dieser stinkigen Hundehaufen beim Ordnungsamt bekannt werden, wird umgehend ein Bußgeld gegen die Hundehalter auferlegt.

Wir möchten die Hundehalter darauf aufmerksam machen, dass in Dietfurt, Mühlbach und Töging 12 Hundetoiletten aufgestellt sind und diese auch genutzt werden sollten. Der Hundekot muss aufgesammelt werden, unabhängig an welcher Stelle der Hund sein Geschäft erledigt. Bitte übernehmen Sie Verantwortung und entsorgen Sie die Hinterlassenschaften Ihres Hundes! Die Hundekot-Tüten können in jeden Abfalleimer geworfen werden.

Den vielen Hundebesitzern, die sich vorschriftsgemäß verhalten, danken wir sehr herzlich bei der Unterstützung für mehr Sauberkeit und ein gutes Miteinander in unserer Stadt.

Es kommt leider auch immer wieder vor, dass Hunde nicht angeleint sind oder gänzlich frei rumlaufen. Mitbürgerinnen und Mitbürger bekommen es mit der Angst zu tun, wenn fremde Hunde frei herumlaufen. An alle Hundebesitzer: Bitte lassen Sie Ihren Hund nicht frei laufen, es könnten Personen und vor allem Kinder zu Schaden kommen.

### Eingeschränkter Räum- und Streudienst

Die Stadt Dietfurt weist darauf hin, dass im Gemeindebereich Dietfurt auf allen Gemeindestraßen ein eingeschränkter Räum- und Streudienst besteht! Der Winterdienst wird grundsätzlich nur auf solchen Strecken durchgeführt, bei denen eine besondere Gefährdung besteht. Dies trifft z.B. für Bergstrecken oder bei Schulbuslinien zu. In allen übrigen Bereichen, z.B. Siedlungsgebieten, wird der Winterdienst nur noch eingeschränkt durchgeführt.

Diese Regelung betrifft nicht nur Strecken, die von der Straßenmeisterei, des Straßenbauamtes oder vom Landkreis




**LINDNER**  
KAMIN UND OFEN

**GROSSE, INNOVATIVE UND MODERNE OFENAUSSTELLUNG**

Seestraße 9 | 85125 Kinding - Haunstetten  
Telefon 08467.801900 | mail@kaminbau-lindner.de

Montag, Dienstag, Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag: geschlossen  
WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE

ÜBER 60 ÖFEN AUF 160 m<sup>2</sup>



Wir suchen  
**KFZ-MECHATRONIKER**  
(m/w/d)

Lust auf Abwechslung mit allen Marken und Modellen, ein modernes Arbeitsumfeld, interessante Fortbildungsmöglichkeiten, ein super Team und .....

**Dann zögere nicht und komm zu uns!**  
E-Mail: christian.baier@auto-baier.com

  Kelheimer Straße 3, 92345 Töging



• **Erdbau**  
• **Abbruch**  
• **Transporte**

**SWERNER**  
**BAGGER**  
GERÜSTE  
BAUMA  
INVEST

Im Schlott 15 · 92339 Beilngries/Grampersdorf · Tel. 08466/8155  
bagger@swerner-gruppe.de · [www.bagger-werner.de](http://www.bagger-werner.de)

**Schnelles**  
mit Inexio 25, 60 und 100 Mbit/s.  
3 Monate gratis. Bei mir keine Anschlussgebühr.  
Fundierte Beratung – nur noch bis Ende Februar.

**Gerhard Stelzer**  
[www.gstelzer.de](http://www.gstelzer.de). Einfach anrufen oder [dsl@gstelzer.de](mailto:dsl@gstelzer.de)



**ESSILOR**  
Eyezen

WIR SIND WEITERHIN FÜR DICH DA!

**ESSILOR® EYEZEN™ BRILLENGLÄSER FÜR ERMÜDUNGSFREIES SEHEN IN DEINER DIGITALEN WELT**

**OPTIK UHREN - SCHMUCK**  
**OEXL** Franz Oexl  
Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister

Hauptstraße 32 · 92345 Dietfurt · Tel. 08464 / 8595  
[www.optik-oexl.de](http://www.optik-oexl.de)

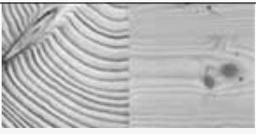


**Götzenberger**  
Meisterbetrieb GmbH

- ✓ Heizungsmodernisierung
- ✓ Wartung/Reparaturen
- ✓ Wasseraufbereitungsanlagen
- ✓ Badsanierungen
- ✓ Solaranlagen/Lüftungsanlagen
- ✓ Neubauten/Umbauten

Jürgen Götzenberger  
Beilngrieserstr. 5 · 85125 Kinding  
Tel.: 08467/80 1462 • Mobil: 01 70/5 33 40 74

info@heizungsbaue-goetzenberger.de  
www.heizungsbaue-goetzenberger.de



**Schreinerei Oexl**  
... verwirklichen Sie Ihre eigenen Ideen!

**OEXL – DER „MASS-MÖBELSCHREINER“**

- Küchen
- Wohnzimmer
- Büromöbel
- Gaststätteneinrichtungen
- Schlafzimmer
- Badmöbel
- Türen
- Ladenbau

**Farbige Oberflächen – glänzend oder matt!**

Sebastian Oexl  
Schreinermeister  
Bahnhofstraße 49 · 92345 Dietfurt  
Tel 08464.341 · Fax 08464.1432  
[www.schreinerei-oexl.de](http://www.schreinerei-oexl.de)

betreut werden. Aber auch hier kann es, bedingt durch die langen Einsatzstrecken, zu Verzögerungen oder Beeinträchtigungen des Winterdienstes kommen.

Jeder Verkehrsteilnehmer ist verpflichtet, sich auf winterliche Straßenverhältnisse und Verkehrsbehinderungen durch Schnee und Eisglätte einzustellen. Dies trifft nicht nur auf eine ausreichende Ausrüstung der Fahrzeuge zu (Winterreifen, Schneeketten), sondern betrifft auch das allgemeine Verhalten im Verkehr.

## Räum- und Streupflicht auf Gehbahnen und Gehwegen

Alle Haus- und Grundstücksbesitzer werden daran erinnert, dass sie verpflichtet sind, bei Schnee und Eisglätte die Gehwege und Gehbahnen entlang ihrer Grundstücke zu räumen und zu streuen. Die Räum- und Streupflicht beginnt um 6 Uhr morgens. Sie besteht grundsätzlich an allen Straßen und Wegen im Innerortsbereich. Dabei spielt es keine Rolle, ob das Grundstück bebaut oder unbebaut ist oder ob es an einen oder mehrere Straßen oder Wege angrenzt. Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass die Anlieger ihrer Räum- und Streupflicht nicht oder nur in ungenügendem Maß nachkommen. Jeder Grundstücksanlieger haftet für die sichere Begehbarkeit an Gehwegen entlang seiner Grundstücksgrenze.

## Freihalten von Straßen für den Winterdienst

Alle Fahrzeugbesitzer werden gebeten, ihre Autos im Winter nach Möglichkeit nicht im Bereich öffentlicher Straßen abzustellen. Insbesondere in engen Wohn- und Siedlungsstraßen ist es für die Räum- und Streufahrzeuge oft unmöglich, an abgestellten Fahrzeugen vorbeizukommen. Die Folge ist, dass ganze Straßenzüge oft nicht oder nur teilweise geräumt und gestreut werden können. Außerdem wird der Winterdienst dadurch auch zusätzlich zeitlich verzögert. Im Interesse aller Bürger, insbesondere jedoch derer, die täglich auf ausreichend geräumte Straßen hingewiesen sind, sollen die Fahrzeuge deshalb auf Parkplätzen oder privaten Stellplätzen abgestellt werden.

## Die DRV informiert – Hinzuverdienstgrenze für vorgezogene Altersrenten wird auch im Jahre 2021 angehoben!!

46.060 Euro dürfen Altersrentner, die ihre reguläre Altersgrenze noch nicht erreicht haben in 2021 zu ihrer Altersrente dazu verdienen, ohne dass die Rente gekürzt wird. Bereits im Jahr 2020 war die Hinzuverdienstgrenze von regulär 6.300 Euro auf 44.590 Euro angehoben worden. Der Gesetzgeber reagierte damit auf den durch die Covid-19-Pandemie gestiegenen Bedarf an medizinischem Personal und die durch Erkrankungen oder Quarantäneanordnungen ausgelösten Personalengpässe in anderen Wirtschaftsbereichen. Mit der Regelung sollte die Weiterarbeit oder Wiederaufnahme einer Beschäftigung nach Renteneintritt erleichtert werden. Die Anhebung der Hinzuverdienstgrenze gilt für Neu- und Bestandsrentner.

Auskünfte hierzu erteilt auch die Stadtverwaltung, Herr Schweiger, Tel. 640018

## Fahrten mit dem Seniorenmobil Dietfurt

Die Stadt Dietfurt weist darauf hin, dass Fahrten mit dem Seniorenmobil rechtzeitig, mindestens 8 Tage vorher, anzumelden sind.

Dieser Fahrdienst ist ein freiwilliger Dienst der Stadt für unsere Senioren, es besteht kein Anspruch auf Beförderung. Es kann auch niemand ausdrücklich einen Fahrer für sich beanspruchen. Wer die Fahrt übernimmt, wird von der Stadt festgelegt. Anmeldungen sind ausschließlich bei der Stadt Dietfurt persönlich oder unter der Tel.Nr. 08464/6400-13 vorzunehmen.

Eine Fahrt kostet für Mitglieder bei der Ambulanten Krankenpflege Dietfurt 5,-- Euro und für Nichtmitglieder 10,-- Euro.

Unser ausdrücklicher Dank gilt hiermit unseren ehrenamtlichen Fahrern und Fahrerinnen, die, manchmal auch sehr kurzfristig, ihre Freizeit dafür zur Verfügung stellen. Ganz herzlichen Dank dafür.

## Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Bei Ausfall von Straßenbeleuchtungsanlagen bitten wir, dies unverzüglich der Stadtverwaltung, Tel. 08464/6400-0, oder per e-mail an [kanzlei@dietfurt.de](mailto:kanzlei@dietfurt.de) mitzuteilen. An den Straßenbeleuchtungen befindet sich eine Nummer, die angegeben werden muss, um den Schaden beheben zu können. Die Behebung der Störungen wird alle drei bis vier Wochen durchgeführt.

## Aus dem Bauamt

### Bauanträge rechtzeitig einreichen!

Liebe Bauherren,

aufgrund der Ladungsfristen sind Bauanträge, die in der folgenden Sitzung behandelt werden sollen, spätestens 10 Kalendertage vor der Sitzung beim Bauamt- und Grundstücksamt einzureichen.

Für die Sitzung am Montag 1. März 2021 ist der letzte Termin für das Einreichen eines Bauantrags am Donnerstag, 18. Februar 2021, 12.00 Uhr. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22.

Bauherren sollten daher im eigenen Interesse ihrem zuständigen Planfertiger den jeweiligen Termin zur Abgabe Ihres Bauantrages mitteilen. Dies gilt besonders für die Bauherren, die kurzfristig mit ihrem Bauvorhaben beginnen möchten.

Die Sitzungen des Bau- und Umweltausschusses finden in der Regel am ersten Montag des Monats statt.

## Aktuelles von der Tourist-Information

### BR Dreh – Abendschau in Dietfurt

Am 29. Januar kam das Fernsehen zu einem Faschingsreport der besonderen Art nach Dietfurt. Unter dem Motto „Corona statt Kille-Wau“ drehte Reporter Rudi Heinz vom Bayerischen Rundfunk Einblicke aus unserer 7-Täler Stadt



# SIPPL

## Erd- und Pflasterbau

### Wir bauen Zukunft

Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH  
Holsteiner Weg 1  
92334 Staufersbuch

Tel.: 0 84 60 901 07 32  
www.sippl-erd-pflasterbau.de  
info@sippl-erd-pflasterbau.de

#### ● Abbruch

Gebäudeabbruch  
Entkernung  
Entsorgungskonzepte

#### ● Tiefbau

Baugrubenaushub  
Hausanschlüsse  
Kanal- und Rohrleitungsbau

#### ● Pflasterbau

Außenanlagen  
Gestaltung  
Großflächen

#### ● Betonbau

Bodenplatten  
Fundamente  
Stützwände



MEHR LICHT IN IHREN RÄUMEN DURCH HEBESCHIEBETÜREN

**JETZT NUR  
BEI UNS:**

**SERIENMÄSSIG MIT  
ERHÖHTER SICHERHEIT!**



INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN,  
ALARMANLAGEN & MEHR...



f i g WWW.EIBNER-REGNATH.DE



# Unfall Spezialist

## Karosserie, Lack, Clever Repair



Nutzfahrzeuge



Service



#### Wir bieten:

- Vororthilfe
- 24-Stunden-Abschleppdienst
- Unfall-Ersatzwagen
- Reparatur nach Herstellervorgaben
- Volkswagen Original Teile®
- HighTech-Werkstatttechnik für Karosserie und Lack

- Geschultes Fachpersonal für Karosserie und Lack
- Serviceberater Karosserie und Lack
- Volkswagen Clever Repair®
- Hilfe bei den Formalitäten mit der Versicherung

#### Clever Repair: Schnell. Professionell. Günstig.

Das Clever Repair Modell ist eine mobile Komplettlösung zur Reparatur kleiner Schäden an allen Fahrzeugen. Die perfekte Ausstattung des Clever Repair Mobils ermöglicht Reparaturen von **Hagelschäden, Dellen, Beulen, Glas-, Steinschlag-, Leder-, Stoff-, Lack- oder Kunststoffschäden**, technisch auf dem neuesten Stand kann so der gewünschte Reparaturservice schnell und effizient durchgeführt werden.



**Wir reparieren  
Hagelschäden**



# Bierschneider

Sulzweg 2  
92360 **Mühlhausen**  
(09185) 94 00-0

Industriestraße 1, 34  
91171 **Grading**  
(08463) 60 29 44-0

Kelheimer Str. 35  
92339 **Beilngries**  
(08461) 64 24-0

Am Gewerbepark 10  
93339 **Riedenburg**  
(09442) 92 18-0

in einer Zeit in der normalerweise alles auf Fasching getrimmt wäre und in der wir heuer alle leider ausgebremst und wenig in Feierlaune sind. Wie es „trotz Corona“ im Dietfurter Faschingsteam weitergehen kann, was der Drache so in seiner „Quarantäne“ treibt und ob Kaiser DaKaRe und Kaiserin DiMucki zusammen auf dem Kaiserthron Platz nehmen, diese und andere Fragen wurden im 5-minütigen Beitrag humorvoll aufgegriffen. Reporter Rudi Heinz und sein Kamerateam suchten die „Katakomben“ des bayrisch-chinesischen Kaiserreichs, die CAH-Halle, auf um dem schlafenden Kaiserdrachen „ordentlich auf den Zahn zu fühlen“ und unser neues Kaiserpaar mal live zu erleben. Auch die neue (aktuell coronabedingt leider geschlossene) Dauerausstellung „Bayrisch-China“ im Dietfurter Rathaus stand beim BR-Beitrag auf dem Programm. Hier wurde Bürgermeister Bernd Mayr interviewt, der ebenso sein Bedauern über den ausgefallenen Fasching kundtat. Für alle die den Beitrag am Freitag, 29.1. live aus der BR „Abendschau – Der Süden“ verpasst haben, der Link zur Mediathek des Bayerischen Rundfunks. Dietfurt ist ab Min. 14.50 zu sehen. Zur Mediathek des BR / „Abendschau – Der Süden“:

[www.br.de/mediathek/sendungen\\_a-z](http://www.br.de/mediathek/sendungen_a-z) unter „Abendschau – der Süden (29.01.2021)“ oder unter [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de).



## Unsinniger Donnerstag bzw. Chinesenfascching in Bayrisch China in Corona-Zeiten?!

Frei nach dem Motto „Geht nicht, gibt's nicht...“ rockt unser Kaiserpaar die „Chinesenfascchings-Stimmung“ – mal anders und vertreibt nebenbei noch die „bösen Geister“ und schlechte Laune...



Am 11.2.2021 wäre es eigentlich soweit gewesen. Die chinesischen Fähnchen würden über Dietfurt geweht haben

und ab 2 Uhr hätte uns der Weckruf und die Vorfreude auf den Dietfurter Nationalfeiertag geweckt. Aber leider kam alles anders: Die Pandemie hält uns seit einem Jahr bereits fest im Griff und so hieß es bereits letztes Jahr – es wird keinen Unsinnigen Donnerstag, keinen Chinesenfascching am 11.2.2021 geben. Aber die Stadt Dietfurt und auch unser neues Kaiserpaar wollen alle Faschingsfreunde nicht hängen lassen und haben – ähnlich wie am 11.11.2020 zur Enthüllung des Kaiserpaars – ein „virtuelles“ Schmankerl vorbereitet.

Dieses Highlight der bayrisch-chinesischen Musiktradition können Sie ab sofort auf [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de), auf dem Youtube-Channel der Stadt Dietfurt [www.youtube.com/c/dietfurt](http://www.youtube.com/c/dietfurt) und auf dem Facebook-Channel des Chinesenfascchings [www.facebook.com/chinesenfascching](http://www.facebook.com/chinesenfascching) anschauen.

Natürlich braucht ein echtes Bayrisch Chinesisches Kaiserpaar auch eine standesgemäße Hymne. Und nichts würde zu den beiden besser passen als die Hymne, die sie sogar selbst getextet und eingesungen haben, als der „Kaiser-Rock“.

Die Kaiserrocker, die das Lied mit dem Kaiserpaar von Bayrisch China DaKaRe 大咖热 und DiMucki 迪木琪 eingespielt haben sind u.a. Mitglieder der Band Spectrum: Christian Sellerer, Florian Buhrow, Andreas Schmid und Franz Seemeier. Gesänglich hört man u.a. Kaiser DaKaRe himself und seine Frau DiMucki mit Saxophon sowie Fabian Graf mit Stimme und Posaune.

Aufgenommen wurde der Song im Proberaum der Band Spectrum Mitte Oktober also noch vor dem 2. Lockdown und in der CAH-Halle. Alles natürlich unter Einhaltung penibelster Hygienemaßnahmen.



Um was geht's im „Kaiser-Rock“: Die erste Strophe hat zum Thema, dass es in Dietfurt schwierig ist, einen passenden und geeigneten Kaiser zu finden und erinnert daran, dass der Thron über ein Jahr verwaist war, sowie an die Kaisersuche, die dann doch noch zu einem guten Ende gefunden hat. Der Refrain bezieht sich auf die Feierlaune der bayerischen Chinesen am Unsinnigen Donnerstag, die Lust daran, es mal richtig krachen zu lassen und auch etwas über die Stränge zu schlagen. Allen voran geht das Herrscherpaar von bayrisch China. Die im Refrain erwähnte Figur „Chung Kwai“ (Zhong Kui), ist in der chinesischen Mythologie ein heldenhafter Schwertkämpfer, der böse Geister besiegt oder vertreibt. Chung Kwai hilft außerdem gegen den Kater am roussigen Freitag nach dem Unsinnigen Pfinnsta und am Aschermittwoch. Insgeheim wird behauptet, dass FaDaLang ein Großcousin dritten Grades



Im Schlott 15 · 92339 Beilngries/Grampersdorf · Tel. 08466/8155  
info@swerner-gruppe.de · www.swerner-gruppe.de

### Hausarztpraxis Cristina Baggio-Niller

sucht freundliche und zuverlässige  
Medizinische Fachangestellte.

Teilzeit, vier Nachmittage (Mo, Di, Do, Fr, ca.12 Stunden)  
oder Vollzeit 38,5 Stunden/Woche.  
Bezahlung nach MFA-Tarif und Dienstaltersstufe.

#### MFA-Azubi gesucht!

Anfragen per E-Mail jederzeit (cristina.baggio@web.de)  
oder telefonisch zwischen 19 und 21 Uhr (0178-9757533).

Hausarztpraxis Cristina Baggio-Niller  
Mallerstetter Straße 2 · 92345 Dietfurt a.d. Altmühl



Rechtsanwalt  
Georg Schechinger

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 08461/60075, anwalt@schechinger.eu

### kobold

DIE KOBOLD FAMILIE  
FÜR EIN SAUBERES ZUHAUSE



Überzeugen Sie sich am besten  
selbst von den Leistungen der  
Kobold Produkte – und zwar  
bequem bei Ihnen zu Hause.

Ihre persönliche Ansprechpartnerin in  
Beilngries-Greding-Kinding-Thalmassing  
Petra Köppel  
Mobil: 0172 - 85 30 214  
petrakoepfel@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal

**EP: Mürbeth & Tischler**  
Bahnhofstraße 57 - Dietfurt - 08464 325

**JURA E 8** Kaffeevollautomat  
inkl. 5 Jahre Garantie **948,00**

**Miele** Akkusauger Triflex HX1 Power **499,00**

100 € Sparen SKY - SKY - SKY - SKY - SKY 100 € Sparen

[www.ep-muerbeth-tischler.de](http://www.ep-muerbeth-tischler.de)

### Regens Wagner

Regens Wagner  
Direktion

Für Regens Wagner Holstein, dem regionalen Zentrum für Menschen mit Behinderung mit differenzierten ambulanten, teilstationären und stationären Angeboten in Holstein, Berching, Parsberg und Eichstätt suchen wir in Vollzeit zum 01.11.2021 (Einarbeitung ab 01.09.2021) eine

#### Stellvertretende Gesamtleitung (m/w/d)

Ihr direkter Zuständigkeitsbereich umfasst Gemeinschaftliches Wohnen, Förderstätte und Tagesstätte für Senioren mit dem Personenkreis der erwachsenen Menschen mit geistiger und Mehrfachbehinderung sowie Menschen mit Autismus-Spektrum-Störung.

#### Ihre Aufgaben sind:

- ➔ Führung und Leitung des Zuständigkeitsbereichs in Delegation der Gesamtleitung und in enger Kooperation mit dem Stiftungsvorstand, der Gesamtleitung und den Bereichsleitungen
- ➔ Verantwortlichkeit für die personellen, wirtschaftlichen und administrativen Entscheidungen des Zuständigkeitsbereichs im Rahmen der geltenden Vorgaben

#### Sie bringen mit:

- ➔ Eine abgeschlossene pädagogische Hochschul- oder Fachhochschulausbildung
- ➔ Unternehmerische Kompetenzen (wünschenswert ist eine betriebswirtschaftliche Zusatzqualifikation)
- ➔ Umfassende Kompetenzen in den Bereichen Führen und Leiten
- ➔ Identifikation mit dem katholischen Glauben, den christlichen Grundwerten und unserem Leitbild

#### Wir bieten Ihnen:

- ➔ Ein interessantes und vielfältiges Arbeitsfeld mit großen Gestaltungsmöglichkeiten
- ➔ Eine qualifizierte Unterstützung durch Stiftungsvorstand, Gesamtleitung, Bereichsleitungen und die Kooperationsbereitschaft der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des regionalen Zentrums
- ➔ Vergütung und Sozialleistungen auf Grundlage der AVR des Deutschen Caritasverbandes

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte schriftlich bis spätestens 10.03.2021 an den Geistlichen Direktor, Herrn Rainer Remmele, Direktion der Regens-Wagner-Stiftungen, Kardinal-von-Waldburg-Str. 1, 89407 Dillingen.

Weitere Informationen: [www.regens-wagner.de/karriere](http://www.regens-wagner.de/karriere)

## Fahrzeugkosmetik D. Egmaier

92345 Dietfurt

Rundumpfleger für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren

**JETZT NEU: Fahrzeugteillfolierung, -beschriftung,  
Scheibentönung**

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50



Seit über **40 Jahren** die **DRUCKEREI FUCHS**  
in Ihrer Nähe. → Testen Sie uns!  
Gutenbergstraße 1 | 92334 Pollanten | Tel. 0 84 62 / 94 06-0 | [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)



von Chung Kwai ist – bestätigt konnte dies jedoch bisher nicht werden, da sich FaDaLang darüber – wie über so vieles – in Schweigen hüllt. In Strophe 2 wird an die Reisen des Kaiserpaars ins ferne China erinnert, sowie dessen Interesse an der chinesischen Kultur aufgegriffen. Aber auch der Bekanntheitsgrad des Kaiserpaars – nicht zuletzt durch die Zugehörigkeit zu vielen Vereinen und das bisherige Engagement für den Chinesenfasching – sowie die breite Akzeptanz durch die Faschingsbegeisterten bleibt nicht unerwähnt. In den Zeilen schwingt auch mit, dass Fasching in Dietfurt ein gemeinschaftliches Erlebnis ist, und das Kaiserpaar auf eben diese Gemeinschaft sehr viel Wert legt. Strophe 3 greift vordergründig den familiengeschichtlichen Hintergrund des Kaisers auf, ist aber auch eine Verneinung des Kaiserpaares vor den vorangegangenen Kaisern und anderen legendären Akteuren in der Geschichte des Dietfurter Chinesenfaschings. In der 4 Strophe wird zum Ausdruck gebracht, dass sich das Kaiserpaar seiner verantwortungsvollen Aufgabe, das narrische Chinesenvolk zu regieren, sehr bewusst ist, schließlich hat es vom 11.11. bis zum Unsinnigen Donnerstag das höchste Amt im Bayrisch China Land inne.



Das Kaiserpaar hat nach Lukas Graf, dem Kaiserlichen Hofregisseur mit Katrin Schweiger eine weitere Dietfurterin in das Kreativ-Team der Kaisergruppe berufen. Ihr „Kaiser-Rock“ ist ein Ohrwurm, der extra für den Chinesenfasching und für das Kaiserpaar DaKaRe und DiMucki geschrieben wurde. Es ist stimmungsvoll und fetzig, aber kann leicht mitgesungen werden kann. Deshalb ist der Kaiser-Rock auch das Geschenk der Kaisergruppe an alle Faschingsbegeisterten, die am Unsinnigen nicht wie gewohnt durch Dietfurt ziehen und feiern können. Das Kaiserpaar richtet seinen Aufruf an alle ihre Untertanen und Freunde Bayrisch Chinas, dass möglichst viele Maschkara den Text lernen und das Lied zum Video proben und durch ihre Wohnzimmer „rocken“, damit alle den Kaiser-Rock möglichst stimmungsvoll beim nächsten Unsinnigen am Podium wieder gemeinsam singen können.

Für alle Faschingsfreunde, die jetzt schon „mitrocken“ wollen, finden Sie hier den Text der Hymne abgedruckt:

### **Kaiser-Rock**

*Musik: Katrin Schweiger*

*Text: Karl Donauer*

In Dietfurt sind Chinesenkaiser rar  
Aber heuer ist alles wunderbar  
Kaiser DaKaRe und DiMucki  
Die sind unser Kaiserpaar!

### **Refrain:**

Wir singen Chung Kwei, Chung Kwei, komm!  
mia haun heit alle auf den China-Gong!  
Kaiser DaKaRe und DiMucki  
feiern mit uns bis morgen früh!

Sowohl in Dietfurt als auch China san's bekannt,  
darum feiern alle heut im Chinesenland!  
Kaiser DaKaRe und seine hübsche Frau  
singen mit uns: Kille – Wau!

### **Refrain**

Der Kaiser folgt einer alten Tradition  
Auch schon sein Opa saß auf dem Kaiserthron  
Als Enkel vom großen Kaiser MaYaKi  
gründ't er a neie Dynastie!

### **Refrain**

Da ob'n am Podium da steht der Kaiser  
In seiner ganzen Pracht und Weisheit weiß er  
Das Beste gleich nach dem Meditier'n  
Ist Bayrisch China zu regiern!

### **Refrain (2x)**

Wir singen Chung Kwei, Chung Kwei, komm!

## **! Essen fassen !**

Unterstützen Sie die örtliche Gastronomie im Lockdown  
Einige Gastronomen der Großgemeinde bieten während  
(und teilweise auch außerhalb eines Lockdowns) einen  
Lieferservice oder die Abholung von Gerichten an.

Hier finden Sie alle uns bekannten Infos über die Angebote der örtlichen Gastronomie während des Lockdowns (Liste wird ständig erweitert):  
<https://www.dietfurt.de/gastronomie/>

## **Neues Urlaubsmagazin 2021 ist da!**

Das neue Urlaubsmagazin 2021 liegt für Urlauber aber auch für Einheimische abholbereit in der Tourist-Information – bitte kommen Sie gerne und holen das informative Magazin für Sie und Ihre Gäste ab. Außerhalb der Öffnungszeiten kann das Magazin auch vom Info-Ständer im Rathaus-Durchgang mitgenommen werden.

## **NEUER TERMIN: Günter Grünwald kommt am 01.10.2021 nach Dietfurt**

... mit seinem neuen Programm „Definitiv vielleicht“ – Bisher gekaufte Karten behalten Ihre Gültigkeit!

Grünwald sagt über sein neues Programm: Als ich vor einigen Jahren die Einladungen zu meinem 60. Geburtstag verschickte, bekam ich von einem Herrn, der bis zum Tag seiner Rückmeldung mein Freund war, folgende Antwort: „Mensch Günter, vielen Dank für die Einladung, ich komme definitiv vielleicht.“ Da dachte ich, sollte Gott der Herr mir noch ein paar Jahre im Diesseits genehmigen und ich noch ein weiteres Kabarettprogramm aus dem morastigen Erdboden stampfen, dann wird definitiv vielleicht das Programm

# Fahrzeugtechnik Wolfrum

- 3D-Laser Achsvermessung
- Fahrzeug-Setup-Entwicklung mit Radlasteinstellung
- KFZ-Reparaturen aller Marken
- Autoglasservice
- Klimaanlage Service
- Unfallinstandsetzung
- Delleninstandsetzung
- Smart Repair
- Softwareoptimierung

Oberer Anger 16, 92363 Dürn  
Tel: 09495/1655 Mobil: 0151/20786635  
Mail: martinwolfrum@gmx.de

## Die Zukunft fest im Griff! - Deine Perspektive



Die Firma Schröder bietet die perfekten Voraussetzungen, um heute schon an der Haustechnik von morgen zu arbeiten. Modernste Arbeitsplätze, engagierte Arbeitskollegen sowie exzellente Zukunftsperspektiven durch Schulungen und Fortbildungen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir (m/w/d)

- Auszubildende zum Anlagenmechaniker Heizung / Lüftung / Sanitär
- Auszubildende zur Kauffrau für Büromanagement
- Anlagenmechaniker für Sanitär, Heizung und Klimatechnik

Sind Sie interessiert? Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres möglichen Eintrittstermins an:



### Haustechnik Helmut Schröder GmbH

92345 Dietfurt-Tögling · Angelberger Straße 19  
Tel. 08464/9010 · Fax 08464/9086  
Mobil 0170/9320868  
info@ht-schroeder.de · www.ht-schroeder.de

## Aschermittwoch 17. Februar

**Abholzeit: 14:00-18:00 Uhr**

**Volksfestplatz Dietfurt  
Bahnhofstraße 48 · 92345 Dietfurt**

**Gegrillte Makrelen und Doraden  
Fisch- und Lachssemmel  
geräucherte Makrelen  
große Breze**

**Solange Vorrat reicht!!**

**Vorbestellung erwünscht unter  
09497/902001 oder 0172/4726112**

**Festzelte Gschrey**

Denken auch Sie an  
unsere Zukunft!  
Lassen Sie klimaneutral  
drucken!



„Wir sind ein zertifiziertes  
klimaneutrales UNTERNEHMEN!“

DRUCKEREI  
**FUCHS**



Mehr Informationen auf:  
[www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)  
Gutenbergstr. 1 | 92334 Berching  
Tel.: 08462/94060



**BIS 70% RABATT auf Muster- und Ausstellungstüren!**

Holen Sie sich jetzt Ihren  
**20% KfW-Zuschuss!**

Besuchen Sie uns im  
Ausstellungszentrum Berching.



Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
info@trend-tueren.de  
www.trend-tueren.de



„Definitiv vielleicht“ heißen. Ich denke, der Titel drückt den momentanen Zeitgeist des „sowohl als auch“, des „sich alle Optionen offen halten“, aus ...Karten (freie Platzwahl) gibt es bereits im Vorverkauf in der Touristinformation im Rathaus und im Fachgeschäft Wittl zum Preis von € 26,40.

**NEUES PROGRAMM!**

**Vorverkauf hier!**

**GRÜNWALD**

**DEFINITIV VIELLEICHT**

www.alex-bolland.de

**Fr 1. Okt**

**Dietfurt**

**7-Täler-Halle** Einlass 19 Uhr Beginn 20 Uhr

VVK an allen bekannten VVK-Stellen und unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de) ! weitere Infos unter 0941/46 52 56 0

## Geschenke – für alle Anlässe:



### Die Tourist-Information im Rathaus hält einiges für Sie bereit:

Schenken Sie einen Gutschein für eine Stadtführung, Dauer 1 – 1 ½ Std. zum Preis von 35,- € (für eine Gruppe bis ca. 10 Pers.) Termin nach Ihren Wünschen, sofern der Pandemieverlauf dies wieder zulässt. Dies gilt auch für Stadtführungen in englischer Sprache – Dauer 1 ½ Std. z. Preis von 45,- €.

### Außerdem halten wir für Sie bereit:

- **Jubiläumsbuch „Dietfurt a.d.Altmühl“ eine Stadtgeschichte von Franz Kerschensteiner** (Jubiläumsbuch-600 Jahre Stadtrecht Dietfurt a.d.Altmühl) zum Preis von 19,90 €
- **„Von Tegning nach Töging – Töginger Haus- und Hofgeschichte** zum Preis von 49,00 €
- **Radführer d. Evang. Dekanats**, dieser Radführer verbindet in acht Strecken die evang. Kirchen des Dekanatsbezirks zum Preis von 8,00 €
- **„Die Mühlen im Landkreis Neumarkt“** von Kurt Romstöck und Alfons Dürr, zum Preis von 9,00 €
- **Das Jurahaus – Bewahren und bauen im Altmühlgebiet, Jurahaus-Heft 25** zum Preis von 8,50 €

- **„Archäologiepark Altmühltal“** Ein Reiseführer in die Vorzeit; mit Kurzgeschichten zum Preis v. 14,90 €
- **„Dietfurt – es war einmal“**, Text-/Bildauswahl F.Kerschensteiner+H.Hutter zum Preis von 16,00 €
- **„Dietfurt – ein Porträt der Gemeinde z. Jahrtausendwende“**, Text- und Bildauswahl von F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 7,50 €
- **„Chronik der Juradörfer“**, Heimatbuch der Ortschaften in der Pfarrei Hainsberg, anlässlich der 950-Jahr-Feier im Jahr 2012, zum Preis von 24,90 €
- **„Fröhliche Faschingslieder aus Bayrisch China und dem Kasareich“**, CD mit den Faschingsklassikern, Karaokeversion und Text-Booklet zum Preis von 15,00 €
- **DVD „Chinesenfasching 2020 in BAYRISCH CHINA!“** Der Faschingsumzug vom 20.02.2020 zum Preis von 20,00 €
- **Eintrittskarten Kabarett Grünwald, 7-Täler-Halle**, mit seinem neuen Programm „Definitiv vielleicht“, VVK Touristinfo und Fachgeschäft Wittl zum Preis von 26,40 €

## Die Forstdienststelle Dietfurt informiert

### Energie aus Holz – Wärme, die aus den Wäldern kommt

Auch dieses Jahr kann wieder jeder, der mit Holz heizt, bares Geld sparen. Zugleich entlastet man nicht nur die eigene Geldbörse, sondern auch die Umwelt. Holz setzt bei der Verbrennung nur die Menge des klimaschädlichen Kohlendioxids (CO<sub>2</sub>) frei, die der Baum im Laufe seines Lebens aus der Luft herausgeholt hat. Darum verhält sich der Brennstoff Holz CO<sub>2</sub>-neutral. Ein Ster luftgetrocknetes Holz hat den Heizwert von 2.000 kWh. Dies entspricht 210 Liter Heizöl, 262 kg Steinkohle oder 210 m<sup>3</sup> Erdgas. Die Stadt Dietfurt bietet mehrere Arten von Brennholz an, die von Interessierten bei der Forstdienststelle Dietfurt unter der Tel. 08464/640017 oder 0175/7250206 bestellt werden können.

#### 1. Durchforstungsholz

Das Holz muss selbst gefällt, aufgearbeitet und zur Forststraße gebracht werden. Je nach Holzart und Schwierigkeitsgrad der Bearbeitung kann man so den Ster bereits ab 5,00 – 20,00 € erwerben.

#### 2. Kronenholz

Dieses Holz ist von bereits aufgearbeiteten Bäumen, das liegengebliebene Restholz. Es muss noch kurzgeschnitten und zur Forststraße vorgeliefert werden. Die Aufarbeitungsbedingungen können hier von extrem schwierig bis einfach sein, so dass die Preisspanne von 5,00 – 15,00 € reicht.

#### 3. Forstweg-Holz

Das Holz ist bereits eingeschlagen, auf vier bis sechs Meter abgelängt und am Forstweg gepoltert. Es muss nur noch auf ofenfertige Scheite abgelängt werden und kann dann z. B. mit dem Autoanhänger abtransportiert werden. Diese Holz kostet 35,00 € (für Fichte und Kiefer) und 45,00 € (für Buche).

#### 4. Fertiges Ofenholz

Dieses Holz ist noch frisch und auf Ofenlänge geschnitten und gespalten. Es kostet für Buche 33 cm 68,00 €/Ster und für Fichte 33 cm 58,00 €/Ster.

caritas

**Wir suchen Dich!****Pflegehilfskraft****Vollzeit/Teilzeit (m/w/d)**zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
für das Caritas Seniorenheim St. Franziskus  
in Berching

Wesentliche Tätigkeit:

- Pflege und Betreuung nach unserem Gerontopsychiatrischem Konzept

Wir bieten:

- Vergütung und Sozialleistungen nach den AVR (Caritas) und vieles mehr.
- **Jahresbrutto** in VOLLZEIT zu Beginn:  
mind. 31.851,- Euro (inkl. Weihnachts/Urlaubsgeld, Schichtzulagen und jährlicher Leistungszulage)

Wir erwarten:

- eine positive Grundeinstellung zu pflegebedürftigen und alten Menschen und die Identifikation mit den Werten der katholischen Kirche und Caritas

Bewerbungen bitte an:

Caritas Seniorenheim St. Franziskus  
Herrn Gerhard Binder, Klostersgasse 3, 92334 Berching  
Tel. 08462-94292114, E-mail: gerhard.binder@caritas-berching.de



caritas

**Wir suchen Dich!****Pflegefachkraft****Vollzeit/Teilzeit (m/w/d)**zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
für das Caritas Seniorenheim St. Franziskus  
in Berching

Wesentliche Tätigkeit:

- Pflege und Betreuung nach unserem Gerontopsychiatrischem Konzept

Wir bieten:

- Vergütung und Sozialleistungen nach den AVR (Caritas) und vieles mehr.
- **Jahresbrutto** in VOLLZEIT zu Beginn:  
mind. 39.796,- Euro (inkl. Weihnachts/Urlaubsgeld, Schichtzulagen und jährlicher Leistungszulage)

Wir erwarten:

- eine positive Grundeinstellung zu pflegebedürftigen und alten Menschen und die Identifikation mit den Werten der katholischen Kirche und Caritas

Bewerbungen bitte an:

Caritas Seniorenheim St. Franziskus  
Herrn Gerhard Binder, Klostersgasse 3, 92334 Berching  
Tel. 08462-94292114, E-mail: gerhard.binder@caritas-berching.de



caritas

**Pflege und Du!****Ausbildungsplatz****im Caritas-Seniorenheim St. Franziskus Berching**Noch keine Ahnung, was Du nach der Schule werden willst?  
Büro, Handwerk oder doch was **Soziales?**

- Wir bieten Schülerinnen und Schülern (m/w/d) mit Haupt- schulabschluss einen 1jährigen Ausbildungsplatz zum Pflegefachhelfer/in: 1064,- Euro (Freiwillige Leistung des Caritasverbandes Eichstätt e.V.) und ...
- Hauptschule (M Zug ) oder Realschule einen 3jährigen Ausbildungsplatz zum **Pflegefachfrau/Mann** an.
- 3jährige Ausbildung:
  1. Ausbildungsjahr: 1140,- Euro
  2. Ausbildungsjahr: 1202,- Euro
  3. Ausbildungsjahr: 1338,- Euro
 Nach der Ausbildung beträgt dein Jahresbrutto mind. 39.796,- Euro
- Qualifikation: kontaktfreudig, zuverlässig und vertrauenswürdig

Wir würden uns freuen, Euch bald begrüßen zu dürfen. Interesse?

Weitere Informationen erhaltet Ihr bei:

Caritas Seniorenheim St. Franziskus  
Herrn Gerhard Binder, Klostersgasse 3, 92334 Berching  
Tel. 08462-94292114, E-mail: gerhard.binder@caritas-berching.de  
Homepage: www.caritas-seniorenheim-berching.de

**10 Gründe, warum sich Pflege für Dich lohnt!**

- 1 GANZHEITLICH:** Der Mensch wird mit seinen **körperlichen, geistigen, seelischen und sozialen Bedürfnissen** als Ganzes gesehen. Du bist Begleiter in all diesen Lebenslagen (freudige Ereignisse, Probleme, Krankheiten, Sterben)
- 2 GANZ NAH UND LEBENDIG:** DU begleitest Menschen über Monate und Jahre. Beziehungen entstehen. Ein Beruf mit Menschen und für Menschen.
- 3 TEAMWORK:** Pflegekräfte sind Teamplayer. Du arbeitest mit engagierten Kollegen/innen und wirst von Fachkräften angeleitet. Du gewinnst jede Menge Wissen und Erfahrung!
- 4 VIELSEITIG UND UMFASSEND:** An der Berufsfachschule erhältst Du ein differenziertes Bildungsangebot: Medizin, Anatomie, Krankheitsbilder, Psychologie, Behandlungspflege wie Verbände und Injektionen, Management in der Pflege.
- 5 WOHNORTNAH:** Pflegeeinrichtungen und Berufsfachschulen gibt es in allen bayerischen Regionen. Die Chance ist gut, wohnortsnah einen Ausbildungs- und Arbeitsplatz zu finden.
- 6 FLEXIBEL:** Unterschiedliche Arbeitszeitmodelle verschaffen Dir die Möglichkeit an Fort- und Weiterbildungen teilzunehmen, eine Familie zu planen oder sonstigen Herzensangelegenheiten nachzugehen.
- 7 VOLLER MÖGLICHKEITEN:** Nach Abschluss der Ausbildung stehen Dir als Pflegefachfrau/mann vielfältige Arbeitsfelder offen:
  - In sämtlichen Einrichtungen der Altenhilfe (Senioreneinrichtungen, Betreutes Wohnen)
  - Im Ambulanten Pflegedienst (Ambulante Intensivpflege, Tages- und Nachtpflege)
  - In Kliniken (z.B. Innere Medizin, Geriatrische Reha, Pflegestationen)
  - In Einrichtungen der Behindertenhilfe
 ...und das in ganz Europa!
- 8 AUFSTIEGSCHANCEN:** Nach der Ausbildung stehen Dir viele Wege offen, Dich beruflich weiterzubilden!
- 9 ZUKUNFTSSICHER:** Der Anteil alter und pflegebedürftiger Menschen nimmt rasant zu, Pflege und Betreuung alter Menschen wird immer wichtiger. Für Dich entstehen gute und sichere Beschäftigungsmöglichkeiten mit starken Perspektiven!
- 10 SINNVOLL:** Die Altenpflege ist als professionelle Dienstleistung unverzichtbar. Sie wird im Hinblick auf die demographische Entwicklung immer bedeutsamer. **Alten Menschen helfen und deren Lebensqualität zu verbessern gibt ein gutes Gefühl und verschafft Respekt in unserer Gesellschaft. Die Dankbarkeit, die man dabei erfährt, ist mit Geld nicht zu bezahlen!**



## Bücherei Dietfurt

Leider mussten alle kommunalen wie auch kirchlichen öffentlichen Büchereien nach Kabinettsbeschluss aufgrund der derzeit sehr hohen Corona-Zahlen erneut ihre Pforten schließen.

Sobald nähere Infos zur möglichen Wiedereröffnung von offizieller Stelle her bekannt sind, werden diese sowohl in der örtlichen Presse, im Bürgermagazin wie auch auf unserer Homepage, bei Facebook und in unserem Instagram-Account weiter gegeben.

Das Ausleihen über die sog. digitale Ausleihe – „Onleihe“-LEO Nord – ist selbstverständlich jederzeit weiterhin möglich! Sollten Sie bisher noch nicht Kunde\*in der Stadtbücherei Dietfurt sein, möchten jedoch die Onleihe trotzdem bereits nutzen ist dies trotz unserer Schließung möglich:

Registrieren Sie sich einfach ganz einfach online auf unserem WebOPAC (<https://webopac.winbiap.de/dietfurt/user/ReaderRegistration.aspx>) und senden Sie außerdem eine kurze E-Mail an [buecherei@dietfurt.de](mailto:buecherei@dietfurt.de). Sie werden dann umgehend von uns freigeschaltet und die Welt der LEO-Nord Onleihe steht Ihnen offen! Dieses Angebot gilt während der „Corona-Krise“ kostenfrei vorerst bis 31. Januar 2021. Benutzungsgebühren fallen entsprechend erst nach diesem Zeitraum an. Weitere Informationen und eine Step-by-Step Anleitung zur Onleihe bei LEO-Nord finden Sie hier: <https://webopac.winbiap.de/dietfurt/index.aspx?data=cGFnZUIkPTI1-eKM/+P1LnPg=Fernleihen> können ebenfalls angefordert werden, da die Universitätsbibliotheken vorerst geöffnet bleiben – bitte, nehmen Sie in diesem Fall per Mail unter [buecherei@dietfurt.de](mailto:buecherei@dietfurt.de) Kontakt mit uns auf!

Wir freuen uns auf Euren Besuch bei ... Instagram: [stadt-buecherei\\_dietfurt](#)

Facebook: [Stadtbücherei Dietfurt](#)

YouTube: [Stadtbücherei Dietfurt](#)

## Bücherei Töging

Die Bücherei ist bis auf weiteres geschlossen! Neue Öffnungstermine werden rechtzeitig bekanntgegeben.

## Grund- und Mittelschule Dietfurt

### Eine neue Streuobstwiese für Dietfurt

Im Dezember halfen die Schülerinnen und Schüler der Klasse M7 mit Konrektor Alex Pöppel eifrig bei der Pflanzung von Obstbäumen zwischen Dietfurt und Töging. Dabei handelt es sich um eine Ausgleichsmaßnahme für die Schaffung eines Baugebietes. Gepflanzt wurden Obstbäume alter Sorten unter Anleitung von Herrn Ralf Bundesmann vom Landschaftspflegeverband Neumarkt. Voller Tatendrang waren alle zusammen mit dem OGV Ottmaring bei der Sache und so konnten innerhalb von 2 Stunden über 20 Bäume fachmännisch gepflanzt werden.

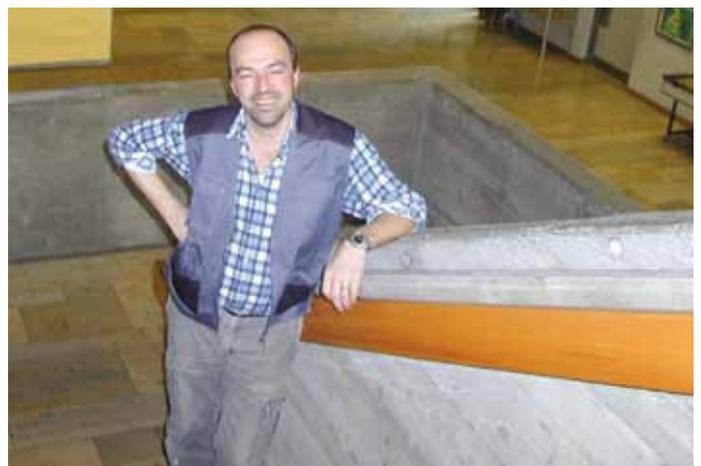
Im Frühjahr soll der Obstbaumschnitt erprobt und Nistkästen gebaut werden. Um die weitere Pflege wird sich der Obst- und Gartenbauverein Ottmaring unter der Leitung von Frau Rosina Grad kümmern.



Bildquelle: Schule Dietfurt

### Schulfamilie trauert um langjährigen Hausmeister

Große Bestürzung herrscht an der Grund- und Mittelschule Dietfurt über den plötzlichen Tod von Johann Weinzierl. Über 23 Jahre wirkte er als Hausmeister im früheren Grundschulgebäude, dem jetzigen Kindergarten, und dann im Schulgebäude an der Mallerstetter Straße. Wer ihn kannte, schätzte seine stets freundliche, hilfsbereite und wohlwollende Art. Der Hans, wie er liebevoll genannt wurde, stand der Schulfamilie immer mit Rat und Tat zur Seite. Einfühlsam kümmerte er sich um das Wohl der Kinder, fand tröstende Worte und half bei Problemen weiter. Er selber war sehr gefragt beim Bau der 7-Tälerhalle mit Erweiterung des Schulhauses. Weinzierl arbeitete sich in die komplizierten digitalen Techniken der Elektroinstallation und anderer Bereiche ein. So waren die Musicals, die Konrektor Alexander Pöppel zu Aufführung brachte, auch mit Technik auf hohem Niveau ausgestattet. Bei Fragen war er stets zur Stelle, fand einfallsreiche Lösungen und führte sie perfekt aus, was auch für andere schulischen Auftritte galt. Auch bei außerschulischen Veranstaltungen stand Hans den Vereinen und verschiedensten Gruppen helfend zur Seite und verließ stets als Letzter die Halle. Viel zusätzliche Arbeit erforderten die verschiedenen Renovierungen des Schulgebäudes und Neugestaltung der Klassenzimmer und



Bildquelle: Schule Dietfurt

# caritas

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

## Pflegefachkraft (w/m/d) in Vollzeit oder Teilzeit (mind. 25 bis 30 Std./Woche)

Wir bieten Ihnen

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem attraktiven Umfeld
- Leistungsgerechte Vergütung nach Tarif AVR
- Schicht- und Feiertagszulagen
- Freiwillige soziale Leistungen
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Zusätzliche betriebliche Altersversorgung

Sie bringen mit:

- Abschluss als staatl. anerkannte/r Altenpfleger/-in oder examinierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/-in
- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen Menschen
- eine positive Einstellung zum Dienst bei einem kirchlichen Träger

Außerdem suchen wir eine/n

## Pflegehelfer/-in (w/m/d) gerne auch ungelernt, in Teilzeit (15 bis 20 Std./Woche)

Wir bieten Ihnen

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem attraktiven Umfeld
- Leistungsgerechte Vergütung nach Tarif AVR
- Schicht- und Feiertagszulagen
- Freiwillige soziale Leistungen
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Zusätzliche betriebliche Altersversorgung

Sie bringen mit:

- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen Menschen
- eine positive Einstellung zum Dienst bei einem kirchlichen Träger

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Richten Sie diese bitte an:

**Caritas-Seniorenheim**  
**Bruder Balthasar Werner**  
 Elisabeth Plankl  
 Lohmühlenweg 3  
 92345 Dietfurt  
 Telefon: 0 84 64 / 64 09 -0  
 E-Mail: seniorenheim@caritas-dietfurt.de



**Rauschmayer**  
 TRAURINGE - SEIT 1963

100% made in GERMANY

Love.♥

# ROEHLICH

JUWELIER & UHRMACHER

92345 Dietfurt · Hauptstraße 22 · Tel. 084 64 / 252 · www.juwelier-roehlich.de

*Trauringetermine auch am Samstag nach Vereinbarung!*

**Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.**

Bei uns gibt es auch heuer wieder  
**20 Jahre Farbton-Garantie**  
 auf farbige Fassadengestaltung -  
 Sichern Sie sich jetzt Ihren Wunschtermin 2021!



Stadigraben 29  
 92345 Dietfurt/Altmühl  
 Telefon: 0 84 64 / 85 87  
 www.werner-maler.de

...ja, da schau her!

**pflegefamilien gesucht!**  
 Alle Kosten trägt der Verein.

**TIERHILFE**  
 Franken e.V.

Neunkirchner Str. 51 | 91207 Lauf  
 Büro: 092 44 - 982 31 66  
 www.tierhilfe-franken.de  
 info@tierhilfe-franken.de



Fachräume mit Einbau moderner digitaler Medien. Auch kleinere Reparaturen wurden schnell und gekonnt erledigt. Dem Lehrerkollegium und der Schulleitung stand er verlässlich zur Seite und sorgte auch mit seinem freundlichen Wesen, gepaart mit Humor und innerer Ruhe, für gutes Miteinander. Den Mitarbeiterinnen der Schulbegleitung und der Mittagsbetreuung stand er hilfreich zur Seite und auch für die Angestellten des Reinigungsdienstes fand er immer ein gutes Wort. Johann Weinzierl wird, wie kaum ein anderer immer, mit dem Schulhaus verbunden bleiben, er war die gute Seele des Hauses.

## Abgabe von Drucker- und Tonerkartuschen an der Schule Dietfurt

Bei der Aktion Sammeldrache können nur noch Drucker- und Tonerkartuschen abgegeben werden, die elektronische Bauteile bzw. Druckköpfe mit Düsen und Platinen besitzen:

- Nur Originaltintenpatronen mit einem elektronischen Chip (aus Laser- und Tintenstrahldruckern)
- Tonerkartuschen mit einer Fotoleitertrommel unter einer Klappe (von Laserkopierern und -faxgeräten)
- Handys

Alle anderen Behältnisse dürfen wir nicht mehr annehmen!

Wir bitten alle Firmen und Privatpersonen, bei uns nur mehr geeignete Ware zur Weiterverwertung abzugeben. Ansonsten müssen wir als Schule die Teile kostenpflichtig entsorgen.

Unter [www.sammeldrache.de](http://www.sammeldrache.de) können Sie nachlesen, ob ihre Teile zum Sammelgut gehören.

---

## Landkreis Neumarkt i.d.OPf.

---

### Sprechtage der Rentenversicherungsträger

Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und die Landesversicherungsanstalten haben einen Kooperationsvertrag geschlossen und beraten künftig in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt Neumarkt.

Beratungstermine jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 8.30 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 15.00 Uhr. Terminvereinbarungen ausschließlich über die kostenlose Tel.Nr. 0800/6789100. Besetzt ist diese Sprechtag-hotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunft- und Beratungsstellen.

---

## Umweltecke

---

### Biomüllabfuhr

Zuständigkeiten bei der Biomüllabfuhr Für die Biomüllabfuhr im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. ist ab 01.01.2021 die Firma Edenharder GmbH, Pilsach, zuständig. Kontakt: 09181/47630, [info@edenharder.com](mailto:info@edenharder.com).

Abfuhrtag des Biomülls in Dietfurt und Töging ist jeweils **freitags**.

## Problemmüllsammlung

Die nächste Sammlung findet am Samstag, den 20. Februar 2021 von 8.00 – 10.00 Uhr im Bauhof Dietfurt, Industriestraße statt.

### Was wird gesammelt:

Abfälle, die wegen ihrer Zusammensetzung eine besondere Gefährdung für Boden, Wasser, Luft und die Gesundheit des Menschen darstellen.

Beispiele: Altfarben, Arzneimittel, Batterien, Benzin, Bremsflüssigkeit, Desinfektionsmittel, Kaltreiniger, Kleber, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen, Lösungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Quecksilberabfälle aus Schaltern und Thermometern, Säuren, Spiritus etc.

### Bitte beachten Sie:

Dispersionsfarben (austrocknen lassen) und Farb-, Lack-, und Kleberdosen mit eingetrocknetem Inhalt können in den Restmüll gegeben werden.

Altöl, Batterien und Akkus bringen Sie zurück zur Verkaufsstelle.

Altmedikamente nehmen viele Apotheken zurück, sie können aber auch noch bei den Problemmüllsammlungen abgegeben werden.

### Wer darf bei den Problemmüllsammlungen anliefern?

Nur Haushalte, Kleingewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, bei denen Kleinmengen (max. 5-10 Liter Gesamtmenge pro Anlieferung) an Problemabfällen anfallen.

Infos erhalten Sie auch unter Telefon 09181/ 470-209, -211, -334

### Dispersionsfarben:

Die wasserbasierten Wandfarben sind kein Sondermüll! Sie können als Restmüll entsorgt werden. Dazu lassen Sie die Farben eintrocknen oder binden sie mit Sägespänen etc. und entsorgen sie als Restmüll. Eingetrocknete oder eingedickte Dispersionsfarben können auch direkt bei der Müllumladestation in Neumarkt, Hans-Dehn-Straße 31 entsorgt werden.

Der leere Farbeimer ist übrigens eine normale Verpackung und gehört in den Gelben Sack. Bei der Problemmüllsammlung werden pro Anlieferer nur noch höchstens 2 Eimer mit flüssiger Farbe angenommen. Den Inhalt mehrerer nur teilweise mit Dispersionsfarbe gefüllter Eimer schütten Sie bitte in einen Eimer zusammen. Das spart Platz im Entsorgungscontainer.

### Eingetrocknete Farb- Lack- und Kleberdosen:

Entsorgung über die Restmülltonnen, da der Lösungsmittelanteil bereits verdunstet ist.

### Altöl:

Der Handel ist zur Rücknahme von gebrauchten Motor- und Getriebeölen verpflichtet. Bei der Problemmüllsammlung werden deshalb pro Anlieferer nur noch höchstens 3 Liter Altöl angenommen. Größere Mengen Altöl können Sie von folgenden Firmen entsorgen lassen:

Hans Schmidt (Tel: 0911-7599750) oder Peter Fante (Tel: 09122-78923 und 71967).

### Batterien, Akkus:

bringen Sie bitte zurück zur Verkaufsstelle. Kleinmengen werden weiterhin angenommen.

### Fahrzeuggbatterien:

Einzelexemplare werden kostenlos angenommen.

# Liebe Kunden!

Wir sind auch weiterhin für Sie da!!!

Für Musterbestellungen und Terminabsprachen sind wir unter:

Tel. 0 84 64 / 5 26 bzw.  
info@bogner-kreativ.de  
für Sie zu erreichen!

Rufen Sie an,  
gemeinsam finden wir Lösungen!!!

## Bleiben Sie gesund!

# RAUM AUSSTATTUNG BOGNER

Hauptstr. 7 | 92345 Dietfurt a.d. Altmühl | Tel. 08464 / 526

Der **Zweckverband zur Wasserversorgung der Jachenhausener Gruppe** sucht zur Unterstützung des Vorstandes und der Geschäftsleitung zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



## Geschäftsführer (m/w/d) in Teilzeit

Bewerbung bitte schriftlich an:

**ZV zur Wasserversorgung der Jachenhausener Gruppe,  
Jachenhausen, Obere Dorfstr. 11, 93339 Riedenburg**

Gerne auch per E-mail an:

**vorstand@jachenhausenergruppe.de**

Weitere Informationen und Hinweise finden sie auf unserer Homepage: **www.jachenhausenergruppe.de**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Baufacharbeiter/Maurer (m/w/d)

**Wir bieten:**

- Heimatnahe Baustellen und Arbeiten in der Region
- sicheren Arbeitsplatz
- ein anspruchsvolles, herausforderndes und abwechslungsreiche Aufgabengebiet
- die Möglichkeit zur persönlichen und beruflichen Weiterbildung

# STEPHAN BAU & GARTEN

**www.bau-stephan.de**

Langenthonhausen 45  
92363 Breitenbrunn  
Tel.: 0170/8 7002 49

# OPTIK RÖHLICH



BRILLE =  
TERMIN

Jetzt Termin vereinbaren:

☎ 0 84 64 / 60 50 50

🏠 [www.optik-roehlich.de](http://www.optik-roehlich.de)

Termin  
buchen?  
Einfach  
hier  
scannen!



BRILLEN KAUFEN MIT SICHERHEIT

## Unsere Hygiene-Maßnahmen für mehr Sicherheit und Spaß beim Brillenkauf

- ☑ Mund- und Nasenschutzmasken für unsere Kunden
- ☑ Desinfektions- und Reinigungs-Plan
- ☑ Pufferzeiten vor und nach jedem Termin



TERMIN



ABSTAND



HYGIENE



SICHERHEIT



DESINFEKTION

ZEISS  
Vision Experte

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 9.00 bis 12.30 u. 13.30 bis 18.00  
Samstag: geschlossen

92345 Dietfurt · Hauptstraße 10

# FFP2 Masken

bei Violet Cosmetics Vertriebs GmbH erhältlich



**-,99 €/St.**  
10er Pack 9,50 €

Abholung oder  
Versand zzgl. € 4,-  
möglich

Tel.: 0 84 64 / 60 20 28 ■ [info@violet-cosmetics.de](mailto:info@violet-cosmetics.de)  
Industriestraße 18 ■ 92345 Dietfurt

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr und Samstag 8 - 12 Uhr



## Abholung der „gelben Säcke“

Die nächste Abholung der „gelben Säcke“ erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt und in den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhausen, Leitenhof, Mallerstetten, Martlhof, Mühlthal, Ottmaring, Vogelthal und Zell am **23.02.2021 und 09.03.2021**.

In Haahof, Haas, Parleithen, St. Bartlmä, Muttenhofen und Wimpasing werden die „gelben Säcke“ am **17.02.2021 und 03.03.2021** abgeholt.

In den übrigen Ortsteilen erfolgt die Abholung am **22.02.2021 und 08.03.2021**.

## Entleerung der Papiertonnen

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhausen, Leitenhof, Martlhof, Mühlthal, Vogelthal und Zell am **04.03.2021**

und in den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg und Voglmühle am **15.03.2021**.

In den restlichen Ortsteilen erfolgt die Leerung am **11.03.2021**.

## Entleerung der Restmülltonnen

Die nächste Entleerung der Restmülltonnen erfolgt in den Ortsteilen Eutenhofen, Gundelshofen, Pestenrain, Predlfing, Wildenstein und Muttenhofen sowie von der Stadt Dietfurt die Straßen: Am Europakanal, Industriestraße und Kläranlage am **16.02., 02.03. und 16.03.2021**.

In den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpasing erfolgt die Leerung am **25.02.2021 und 11.03.2021**.

Im Stadtgebiet Dietfurt ohne den Straßen: Am Europakanal, Industriestraße und Kläranlage werden die Mülltonnen am **17.02., 03.03. und 17.03.2021** geleert.

In den übrigen Ortsteilen werden die Mülltonnen am **17.02., 03.03. und 17.03.2021** geleert.

## „Jura-Kompost“ jetzt auch im Wertstoffhof Dietfurt zu bekommen

Der Jura-Kompost ist als Sackware zu 3,- €/Sack zu den üblichen Öffnungszeiten des Wertstoffhofes Dietfurt erhältlich.

## Vereinsnachrichten

### Jugend Dietfurt

Die Stadtverwaltung, zusammen mit unserem Jugendbeauftragtem Lukas Schöls, sucht Jugendliche zwischen 14 und 25 Jahren, welche aktiv an der Jugendarbeit mitwirken wollen. Alle Interessenten melden sich bitte gleich direkt bei Lukas Schöls, Tel.: 0176 477 624 50.

### Moritäten-Tour 2021?

Das Einzige, was sicher ist, ist sicherlich, dass nichts sicher ist. Wir alle nicht vor Corona und Sie trotz Corona nicht vor uns!

Obwohl der Fasching heuer komplett ausfällt, werden wir dennoch unsere Moritätentour 2021 wie gewohnt vorbereiten. Stattfinden wird sie aber sicher nicht im Februar in allen Gaststätten der Stadt. Aber wir arbeiten an einem Konzept, um die Tour und die Moritäten im Laufe des nächsten Jahres auf jeden Fall aufführen zu können – Versprochen!



Und damit wir dann auch genug Material haben, mit dem wir Sie wieder gut unterhalten können, sind wir auch in Corona-Zeiten auf Ihre Hilfe angewiesen. Bitte informieren Sie uns weiterhin über lustige Begebenheiten und kleine Fehler aus Ihrer Umgebung, damit wir wieder ein paar schöne Geschichten präsentieren können.

Denn selbstverständlich gilt auch in Coronazeiten weiterhin:

Wenn Sie selbst befürchten, dass Sie ausgesungen werden – erzählen Sie uns einfach ein größeres Missgeschick Ihres Nachbarn oder Arbeitskollegen und ihr Malheur ist schon fast vergessen.....

### Unsere Kontaktdaten:

Stephan Graf: Tel. (08464)602238 E-Mail: stephan-graf1976@t-online.de

Martin Neger: Tel. (08464)602515 E-Mail: m.neger@t-online.de

Stefan Röhl: Tel. (08464)8473 E-Mail: roell.stefan@t-online.de

Martin Huber: Tel. (08464)9464 E-Mail: drecksmist@t-online.de

### Und wir garantieren Ihnen:

Unsere Informanten behandeln wir absolut vertraulich!  
Ihre Moritätisten Dietfurt

## Von uns, für Kinder-Dietfurt e.V.

### Werbespot on.....

Leider musste heuer unsere traditionelle Christbaumversteigerung coronabedingt abgesagt werden!

Aber, das ließ unseren bewährten Versteigerern Wolfgang Flierl und Rainer Eisenschenk keine Ruhe! Da sie ja schon jahrelang immer alle Waren mit Leib und Seele versteigerten, kam ihnen eine tolle Idee:

Sie drehten einen Werbespot für „Von uns, für Kinder“ und erinnerten daran, dass eigentlich die Zeit der jährlichen Christbaumversteigerung wäre, aber heuer dem Verein durch den Ausfall dieses Geld ja fehle.

So entstand durch sie ein kurzer, pfiffiger Werbefilm, indem sie um Spenden baten! ...Und dieser Aufruf kam an und hatte Erfolg!

**MT**  
TECHNOLOGIES

Ingolstadt



Festanstellung



Vollzeit

**Wir verbinden Tradition mit zukunftsweisender Technologie! Angefangen mit einer Drechslerei, gegründet von Michael Mißbeck im Jahre 1869, bis hin zum Top Partner der größten Autobauer - uns zeichnen 150 Jahre Firmengeschichte aus. Bereits 1949 belieferten wir, damals noch unter dem Namen „Modellbaubetrieb Mißbeck“, Audi mit Ur- und Klopffmodellen. Heute sind wir auf den Design- und Modellbau, Formen- und Werkzeugbau, die Serienproduktion sowie Systemintegration spezialisiert und entwickeln zusammen mit unseren Partnern Mobilitätskonzepte der Zukunft.**

Wir suchen für unsere Niederlassung in Ingolstadt zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit

CNC Fräser (m/w/d)

CAM Programmierer (m/w/d)

Betriebselektriker (m/w/d)

Werkzeugmacher, Fachrichtung Spritzguss (m/w/d)

Technischer Projektleiter Automotive (m/w/d)

**Was wir Ihnen bieten:**

- Langfristige berufliche Perspektive mit hoher Eigenverantwortung
- Ein attraktives Vergütungspaket (Haustarifverträge)
- Sondergratifikationen (Urlaubs- und Weihnachtsgeld)
- Betriebliche Altersvorsorge
- Ausgezeichnetes Betriebsklima auf Grundlage eines respektvollen, wertschätzenden und auf Vertrauen basierenden Umgangs
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis

Wir bieten eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem stabilen mittelständigen Unternehmen mit internationalem Umfeld.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann bewerben Sie sich jetzt unter:

MT Technologies GmbH | Human Resources | Hebbelstraße 65 | 85055 Ingolstadt | personal-  
abteilung@mt-technologies.com



Daher bedankt sich die Vorstandschaft des Vereins „Von uns, für Kinder-Dietfurt e.V.“ ganz herzlich bei Rainer Eisenschenk und Wolfgang Flierl für ihre „Superidee“ und bei allen Spendern, die auf unser Konto Nr. DE14 7606 9553 0005 0550 08 bei der Raiffeisenbank Dietfurt überwiesen haben.

Alle Beträge kommen unseren Kinderhilfsprojekten zu Gute!

## Veranstaltungskalender Januar 2021

### Geld vom Kreisjugendring

Vereine, die während des Lockdowns im vergangenen Jahr und in der aktuellen Situation mit Kindern und Jugendlichen Kontakt hielten und diverse Projekte oder Hilfsangebote abgewickelt haben, werden für ihren Mehraufwand vom Kreisjugendring Neumarkt finanziell gefördert. 150 – 300 Euro werden pro Aktion ausbezahlt. Anträge können bis zum 23. Mai, dem Beginn der Pfingstferien, gestellt werden. Antragsformular und Informationsblatt sind auf der Homepage des Kreisjugendrings unter <https://www.kjr-neumarkt.de/zuschüsse> zu finden.

### Absage von Veranstaltungen anlässlich der Corona-Krise

Durch die Veranstaltungsverbote/ Betriebsuntersagungen können Sie davon ausgehen, dass alle Veranstaltungen sowie Gruppen- oder Vereinstreffen abgesagt sind.

Auf dem Veranstaltungskalender der Stadt Dietfurt werden uns gemeldete abgesagte Veranstaltungen mit dem Marker „ABGESAGT!“ versehen. Ob diese nachgeholt werden können, steht aktuell in vielen Fällen noch nicht fest.

Bei Fragen zu den einzelnen Veranstaltungen wenden Sie sich bitte an die jeweilige unter „Infotelefon“ angegebene Telefonnummer.

Vereine oder andere Veranstalter können uns gerne Absagen von Veranstaltungen unter [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de) oder telefonisch unter 08464/640019 melden. Danke!

**Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.**

## Kath./Evang. Kirchennachrichten

### Quartalsmesse fand in der Wallfahrtskirche Griesstetten statt

Aufgrund der Pandemie fand heuer kein Hirtenjahrtag statt. Stattdessen wurde in der Wallfahrtskirche Griesstetten eine Quartalsmesse abgehalten. Die Hl. Messe wurde für die im vergangenen Jahr entfallene Quartalsmesse abgehalten und Pater Raphael zelebrierte die Messe.



Bildquelle: Leidl Konrad

### Sebastiansbruderschaft heuer ohne Prozession

Am Sonntag, den 17. Januar 2021 fand in Dietfurt das Sebastiansbruderschaftsfest statt. Stadtpfarrer Armin Heß begrüßte die Gläubigen und ging anfangs auf die lange Tradition der Sebastianbruderschaft ein, die bereits seit 1438 existiert. In seiner Predigt sprach Stadtpfarrer Armin Heß über das Leben und Wirken des Heiligen Sebastian. Pfarrer Heß betonte, wie wichtig es gerade in der Pandemiezeit ist, den Glauben in die Kirche nicht zu verlieren. Der Hl. Sebastian war ein römischer Soldat und wird als Schutzheiliger gegen die Pest und andere Seuchen angerufen. Lektor Bernhard Grünbeck verlas die Namen der verstorbenen Mitglieder der Sebasti-Bruderschaft, der gedacht wurde. Nach der Messe bestand im Pfarrheim die Möglichkeit zur Neuaufnahme in die Bruderschaft und am Nachmittag konnten die Gläubigen in einer Anbetungsstunde zum stillen Gebet verharren.



Bildquelle: Leidl Konrad



## Keine Veröffentlichung von Jubiläen und Geburtstagen

Aufgrund der neuen Datenschutzverordnung werden keine Ehejubiläen und Geburtstage mehr an die Kirchenzeitung Eichstätt gemeldet. Wer im Bistumsblatt veröffentlicht werden möchte, muss dies persönlich in Eichstätt melden. Tel. 08421/501810 oder Verlag@kirchenzeitung-eichstaett.de

## Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt –

### Hallo Mädels, hallo Jungs,

hier gibt es einen kurzen Rückblick auf den Online-Gremientag im November. Gremienmitglieder der Dekanatsjugendkammer (DJKa) und des Leitenden Kreises (LK) überlegten sich u.a. Maßnahmen für ausgefallene Kinderfreizeiten und Gruppenstunden sowie für die künftige Nutzung von Instagram. Ergebnisse waren eine „Tütenaktion“ im Januar/Februar 2021 für angemeldete „Freizeitkinder 2020“, Spieleabende online sowie ein Adventskalenderquiz auf Instagram. Der Link für den Instagram-Account lautet: [https://instagram.com/ej\\_dekanat\\_neumarkt?igshid=5one0euv1l30](https://instagram.com/ej_dekanat_neumarkt?igshid=5one0euv1l30)

Viel Spaß hatten die DJKa- und LK-Mitglieder bei ihrer Online-Adventsfeier mit Geschichten zur Advents- und Weihnachtszeit, gemeinsamem Basteln eines Engels, einem Adventsquiz, einer „Adventstüte“ mit Utensilien, die sonst bei der Adventsfeier dabei sind und schließlich dem Besuch des Nikolaus.

### Veranstaltungshinweise:

**Monday Funday** – Online-Spieleabend für Jugendliche von 19:00 bis 20:30 Uhr am Montag, 08. und 22. Februar 2021 über Discord. Du bist herzlich dazu eingeladen! Hier der Link: <https://discord.gg/3pexr2fREz> dazu.

**Kinder-Osterfreizeit** für 7 bis 10-Jährige (ab 1. Klasse) vom 28. März bis 01. April in Grafenbuch

**Grundkurs für Ehrenamtliche in der Jugendarbeit** in der zweiten Osterferienwoche am Knappenberg.

**Ökumenischer Kirchentag** in Frankfurt für Jung und Alt vom 12. – 16. Mai

**Landl-Kinderzeltlager** in Bachhausen für 7 – 12-Jährige vom 23. – 25.07.

**Jugend-Sommerfreizeit** für 13 – 17-Jährige in den mittleren zwei Sommerferienwochen

**Kinder-Sommerfreizeit** für 9 – 12-Jährige vom 30. August bis 05. September in Grafenbuch

Alle Aktionen und Veranstaltungen finden vorbehaltlich von Einschränkungen durch „Corona“ statt!

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax 46256-159, E-Mail: [ej.dekanat-neumarkt@elkb.de](mailto:ej.dekanat-neumarkt@elkb.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de).

## BRK Neumarkt

### Die Kleiderkammer des BRK Neumarkt hat geöffnet!

Die Kleiderkammer des BRK Neumarkt, Klägerweg 9, hat von Montag bis Donnerstag wie folgt geöffnet:

Montag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr
Dienstag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr – 15.00 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr – 16.00 Uhr

Menschen, die dringend Kleidung für sich oder ihre Angehörigen und Kinder benötigen, sind in der Kleiderkammer zu den aktuellen Öffnungszeiten willkommen. Telefonische Anfragen sind von Dienstag bis Donnerstag möglich.

Bitte beachten Sie unsere Hygieneregeln! Diese können Sie auch auf unserer Homepage, [www.brk-neumarkt.de](http://www.brk-neumarkt.de) nachlesen.

## Information der BARMER-Krankenkasse

In den Impfzentren haben die Covid-19-Schutzimpfungen begonnen. „Vor diesem Hintergrund erweitert die BARMER ihre kostenlose Corona-Hotline“, informiert Günther Wurm, Regionalgeschäftsführer der Barmer Neumarkt.

### Wozu dient die Hotline?

Rund um die Corona-Impfung gibt es großen Informationsbedarf.

Dabei geht es nicht nur darum, wer wann und wo geimpft wird, sondern auch, wie sicher die Impfung ist oder wer die Kosten übernimmt. Bisher haben die Expertinnen und Experten medizinische Fragen von über 30.000 Anrufern beantwortet.

### Wie steht es um die Impfbereitschaft der Menschen?

Viele sind noch unsicher. Eine Hotline mit Impfschwerpunkt ist sehr wichtig. Laut repräsentativer BARMER-Umfrage vom November stehen viele Bürger einer Impfung skeptisch gegenüber. Demnach kommt für 22 % der Befragten eine Corona-Impfung nicht in Frage. Dabei haben Zweifel an der Sicherheit der Impfstoffe (68 %), die Furcht vor Nebenwirkungen (60 %) und Zweifel an der Wirksamkeit (52 %) die größten Hürden dargestellt.

### Wo kann man anrufen?

Die kostenlose Hotline 0800/84 84 111 steht uneingeschränkt allen Bürgerinnen und Bürgern rund um die Uhr zur Verfügung.

## Versorgungsamt Regensburg

Die Außensprechtagge entfallen bis einschließlich Juni 2021. Die Absage erfolgt im Zusammenhang mit der Ausbreitung des Corona-Virus.

Für einen besonderen bzw. dringlichen Auskunfts- und Beratungsbedarf bieten wir Ihnen unsere Telefonservicenummern (Bundeselterngeld und Bayer. Familiengeld, Bayer. Krippengeld an:

Geburten vom 1. – 17. eines jeden Monat: 0941/7809-6125 oder -6215

Geburten vom 18. – 31. Eines jeden Monat: 0941/7809-6126 oder -6101.

Beratungstelefon für das Bayer. Krippengeld: 0941/7809-6201  
Gerne können Sie uns Ihr Anliegen per Mail ([poststelle.opf@zbf.s.bayern.de](mailto:poststelle.opf@zbf.s.bayern.de)) oder per Fax (0941/7809-1304) übersenden.



## Sonstiges

### High School Aufenthalte im Schuljahr 2021/2022 – Bewerbungsphase läuft schon!

Auch im kommenden Schuljahr werden sich wieder viele Schülerinnen und Schüler aus Deutschland aufmachen, um in den USA, in Kanada, Neuseeland, Australien und Irland mehrere Monate bei einer Gastfamilie zu leben und dort zur Schule zu gehen. Trotz Corona können Auslandsaufenthalte für Austauschschüler stattfinden. Ein solcher Aufenthalt kann ein ganzes Schuljahr dauern, aber auch ein Halbjahr oder 3 Monate (außer USA).

Ganz neu im Programm bieten wir nun auch Aufenthalte in Irland an. Die Insel bietet eine tolle Alternative mit kurzer Anreise ohne Visum (da Mitglied in der EU). Hier ist ein Aufenthalt bereits ab 5 Wochen möglich.

Wer im Schuljahr 2021/2022 ins Ausland möchte, für den wird es nun Zeit, sich zu bewerben. Wer Interesse an einem Auslandsaufenthalt hat, sollte sich gleich informieren und zeitnah bewerben.

Wem eine Ausreise mit Start im August/September 2021 zu unsicher oder kurzfristig ist, der kann sich auch schon jetzt für den Start im Januar/Februar 2022 bewerben.

Auf der Website [www.treff-sprachreisen.de](http://www.treff-sprachreisen.de) finden Sie ausführliche Informationen sowie die Möglichkeit sich gleich kostenlos und unverbindlich zu bewerben. Nach der unverbindlichen Online-Bewerbung folgt als zweiter Schritt ein persönliches Beratungsgespräch mit den Schülern und Eltern.

#### **Kostenloses Infomaterial erhalten Sie bei:**

TREFF – Sprachreisen,  
Tel. 07121/696 696- 0, Fax.: 07121/696 696-9  
E-Mail: [info@treff-sprachreisen.de](mailto:info@treff-sprachreisen.de), [www.treff-sprachreisen.de](http://www.treff-sprachreisen.de)

## Privatanzeigen

**Suche Lagerist m/w/d** auf 450 €, gerne Schichtler oder Rentner mit Elektro-Ausbildung, christoph elektro & netzwerktechnik vormals Schnabel (Tel 08464/61988)

**Vermiete** renovierte helle **4,5 Zi.-Wohnung**, 135 m<sup>2</sup> in Berching, Balkon, Garten, Garage, 750 Euro zzgl. NK., Tel. 0177 596 7577

**Brennholz**, ofenfertig **zu verkaufen**, 33 cm, Preis pro Schüttraummeter: Buche/Hartholz trocken 70,- €, Brennholz gemischt trocken 61,- €, Kiefer/Fichte trocken 53,- €, Tel. 0171/8842882

Wir **suchen** für unsere 1-jährige Tochter bis Sept. einen zuverlässigen **Babysitter** in Beilngries. Wir brauchen Unterstützung für 2 – 3x pro Woche, für je 2 – 3 Stunden. Tel. 0160/3246119

**Suche 3-4 (M/W)** die gerne Blues und Soul singen. Gesangslehrerin ist vorhanden. Weitere Erläuterungen gern bei einem Spaziergang. E-Mail: [franziska.wiegleb@mail.de](mailto:franziska.wiegleb@mail.de)

**Renovierte 4 Zi. EG-Wohnung** in Dietfurt, 104 qm, Schlafen, Wohnen, Kinderzi., Büro, neue Küche, Balkon, Garage **zu vermieten**. Tel. 0175/2205413

 **Regens Wagner**

Regens Wagner  
Holstein

Das regionale Zentrum, Regens Wagner Holstein, bietet differenzierte Assistenzangebote für erwachsene Menschen mit geistiger und/oder mehrfacher Behinderung und für Menschen mit Autismus. Zurzeit werden über 400 Menschen mit Behinderung gemeinschaftlich und ambulant begleitet und gefördert. Für den Bereich Gemeinschaftliches Wohnen suchen wir ab dem 01.03.2021 in Vollzeit eine

## Bereichsleitung (m/w/d)

Ihre Aufgaben sind

- ➔ Verantwortliche Leitung eines Wohnbereichs
- ➔ Mitarbeitergewinnung und Mitarbeiterführung
- ➔ Aktives Mitwirken an der Weiterentwicklung der Angebote für Menschen mit Behinderung

Sie bringen mit

- ➔ Ein abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik, Heilpädagogik oder eine vergleichbare Qualifikation mit entsprechender Berufserfahrung.
- ➔ Fachliche Kompetenz und Erfahrung in der Arbeit mit Menschen mit Behinderung.
- ➔ Unternehmerisches Denken und Handeln.
- ➔ Identifikation mit den Inhalten und Werten unseres christlich geprägten Leitbilds und die Bereitschaft diese aktiv im Alltag umzusetzen.

Wir bieten Ihnen

- ➔ Eine verantwortungsvolle Aufgabe mit Gestaltungsmöglichkeiten.
- ➔ Eine gute Vernetzung und kollegiale Zusammenarbeit.
- ➔ Vielfältige Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung.
- ➔ Vergütung auf Grundlage der AVR des dt. Caritasverbandes.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 28.02.2021 an die Gesamtleitung von Regens Wagner Holstein, Herrn Richard Theil, Regens Wagner Holstein, Regens-Wagner-Str. 10, 92334 Berching-Holstein, Tel. 08460 18 0.  
Herr Theil steht Ihnen auch für Rückfragen zur Verfügung.

[www.regens-wagner-holstein.de](http://www.regens-wagner-holstein.de)



### Fahrer CE (m/w/d)

- für Kurzholz-LKW mit Ladekran
- für Hängerzug gesucht

**Franz Luber**  
Holztransporte GmbH

Wegscheid 11  
92334 Berching  
Tel.: 0171/2829080  
[info@luber-holztransporte.de](mailto:info@luber-holztransporte.de)

Altmannstein | Beilingries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

## Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



### 50.000 Euro für Altmühl-Jura-Projekt

Stellvertretend für die Altmühl-Jura Gemeinden hat der Markt Kinding im Rahmen der Fördermaßnahme "LandVersorgt - Neue Wege der Nahversorgung in ländlichen Räumen" des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) einen Förderbescheid über 50.000 Euro erhalten - als eines von 2 Modellvorhaben in Bayern! Im Projekt "Altmühl-Jura Regional Digital" sollen nun die Voraussetzungen für eine regionale Online-Bestellplattform mit angeschlossenen Logistiksystem geprüft werden. Zielsetzung ist regionale Produzenten und Verbraucher noch besser zusammenzubringen.



Der Bescheid wurde virtuell von Bundeslandwirtschaftsministerin Julia Klöckner und Dr. Gerd Landsberg vom Dt. Städte- und Gemeindebund an Bürgermeisterin Rita Böhm überreicht. Foto: BMEL

## REGIONALMANAGEMENT

### Fotowettbewerb „Heimatmomente“ ab März

Im März startet unser Fotowettbewerb unter dem Motto „Wir suchen Ihre liebsten Heimatmomente!“ Bis zum 17. Mai Foto machen, einsenden und einen attraktiven Preis gewinnen.

### Tag der Ausbildung 2021

Zum vierten Mal haben Schüler/innen der Region im Rahmen dieser Veranstaltung die Möglichkeit, spannende Einblicke in die Berufswelt zu gewinnen. Die Schulleiter/innen haben sich mehrheitlich dafür ausgesprochen den **Tag der Ausbildung** vor dem Hintergrund der Vielzahl von digitalen Veranstaltungen und Unterrichtseinheiten als Präsenzveranstaltung durchzuführen. Damit können sich die teilnehmenden Schüler/innen und Unternehmen der Altmühl-Jura Region am **27.07.2021** wieder persönlich kennenlernen. Nachdem wir bereits positive Rückmeldun-



gen von den ersten Schulen erhalten haben, können sich nun auch interessierte Unternehmen über unsere Webseite [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de) für die Teilnahme anmelden.

## LAG-MANAGEMENT

### Unterstützung Bürgerengagement

Bürgerschaftliches Engagement ist ein wichtiges Grundprinzip des LEADER-Ansatzes. Hauptakteure sind die unzähligen Ehrenamtlichen, die sich tagtäglich für ein gutes Miteinander einsetzen. Um die Arbeit von Ehrenamtlichen in der Region zu unterstützen braucht es oft nur kleine Investitionen, die durch das Engagement vor Ort mit Leben gefüllt werden und großen Nutzen entfalten. Mit dem Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“ hat Bayern ein Instrument geschaffen, mit dem es LAGs ermöglicht wird, einen Teil ihrer Fördermittel direkt für kleine Einzelmaßnahmen einzusetzen. Auch die Mitgliedsgemeinden von Altmühl-Jura haben dieses Projekt ins Leben gerufen, um ihre Anerkennung und Wertschätzung gegenüber den vielfältigen ehrenamtlichen Aktivitäten in der Region auszudrücken. Insgesamt steht in den Jahren 2021 und 2022 ein **Budget von 44.445 Euro** zur Verfügung.

### Wer kann sich um Fördermittel bewerben?

Unterstützt werden Einzelmaßnahmen von Vereinen, Organisationen und nicht organisierten Gruppierungen, wie z.B. Schulen, gemeinnützigen Einrichtungen, Jugendgruppen, Helferkreisen etc., die ihren Sitz im Gebiet der LAG Altmühl-Jura haben.

### Höhe der Unterstützung

- 90 % der nachgewiesenen Nettokosten, max. jedoch 2.500 Euro (die Eigenbeteiligung des lokalen Akteurs liegt bei mind. 10 % der nachgewiesenen Nettokosten)
- Mindestunterstützung von 500 Euro (die nachgewiesenen Nettokosten betragen mind. 555 Euro)

Bis zum jeweiligen Einreichungstermin muss das Formblatt „Anfrage“ (Download auf unserer Webseite) vollständig ausgefüllt bei der LAG Altmühl-Jura eingereicht werden. Die eingehenden Anfragen werden entsprechend der zeitlichen Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Erster möglicher **Einreichungstermin** ist **Mittwoch, 05.05.2021**. Weitere Informationen und Downloads finden sich unter [www.altmuehl-jura.de/leader/projekte/ube](http://www.altmuehl-jura.de/leader/projekte/ube).





## IHR WOLLT EIN UNABHÄNGIGES HAUS VOM EFFIZIENZHAUS 40 EXPERTEN?

**FISCHERHAUS**  
Mit Liebe bauen.



### Unsere Mehrwerte für Sie:

- Probewohnen
- Höchste Fördergelder
- Inkl. Küchenstudio
- Werksbesichtigung und vieles mehr

[www.fischerhaus.de](http://www.fischerhaus.de)



„Macht einen Termin mit mir aus und lasst euch professionell beraten!“

**Andreas Kellermeier** und sein Team stellen euch gerne eure nachhaltigen Optionen mit unseren Partnern **FischerHaus** und **enersol** vor.



**immovative**  
nachhaltig leben

**Studio Oberpfalz**

Hauptstr. 54, 92358 Batzhausen  
09497 9492 555  
[info@immovative.de](mailto:info@immovative.de)  
[www.immovative.de](http://www.immovative.de)

**enersol**  
sonnenKraftwerke

**10** Jahre

**2009 - 2019**

**ENERGIEZUKUNFT**

 +  =  **JETZT**

Wir sind ein führender, expandierender Anbieter ganzheitlicher, zukunftsorientierter und unabhängiger Energieversorgungs-Lösungen in Süddeutschland mit dem Schwerpunkt Baden Württemberg und Bayern, und als Teil der sonnenGruppe, des Marktführers für intelligente Stromspeicher, einer der umsatz- und wachstumsstärksten Energiesystem-Experten.

Mit unseren sonnenKraftwerken leisten wir einen aktiven Beitrag für die Energiezukunft und verbinden die Tradition und die Werte der Marke **enersol** mit innovativen Technologien und Nachhaltigkeit. Starten Sie mit uns in Ihre Unabhängigkeit, holen Sie sich die Energieversorgung der Zukunft nach Hause und werden auch Sie Teil von etwas Besonderem.

**Andreas Kellermeier**, unser Energieexperte in der Oberpfalz, erstellt Ihnen gerne maßgeschneiderte Konzeptlösungen für Ihre persönliche Energie-Revolution.